



EVROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument zasedanja

A8-0276/2015

30.9.2015

*****I**

POROČILO

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo
(COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD))

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

Poročevalka: Elisabetta Gardini

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja
***	Postopek odobritve
***I	Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
***II	Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
***III	Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplem poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplem poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom ***■*** ali prečrtano (npr. „~~ABCD~~“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplem poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	4
OBRAZLOŽITEV	47
MNENJE ODBORA ZA NOTRANJI TRG IN VARSTVO POTROŠNIKOV	50
POSTOPEK.....	81
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	82

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo
(COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD))**

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2014)0581),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0168/2014),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 18. februarja 2015¹,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane in mnenja Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov (A8-0276/2015),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Ta uredba bi morala vsebovati bistvene zahteve v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in postopki za EU-homologacijo za motorje za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo. Glavni elementi zadevnih zahtev te uredbe temeljijo na izsledkih ocene učinka z dne 20. novembra 2013, ki jo je izvedla Komisija in ki vključuje analizo različnih možnosti z možnimi prednostmi in slabostmi v smislu gospodarskih, okoljskih, varnostnih in družbenih vidikov. V to analizo so bili vključeni tako kvalitativni kot kvantitativni vidiki. Po primerjavi različnih možnosti so bile opredeljene in izbrane prednostne možnosti, ki predstavljajo temelj te uredbe.

Predlog spremembe

(5) Ta uredba bi morala vsebovati bistvene zahteve v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in postopki za EU-homologacijo za motorje za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo. Glavni elementi zadevnih zahtev te uredbe temeljijo na izsledkih ocene učinka z dne 20. novembra 2013, ki jo je izvedla Komisija in ki vključuje analizo različnih možnosti z možnimi prednostmi in slabostmi v smislu gospodarskih, okoljskih, **zdravstvenih**, varnostnih in družbenih vidikov. V to analizo so bili vključeni tako kvalitativni kot kvantitativni vidiki. Po primerjavi različnih možnosti so bile opredeljene in izbrane prednostne možnosti, ki predstavljajo temelj te uredbe.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Cilj te uredbe je določiti harmonizirana pravila za EU-homologacijo motorjev za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo, da se zagotovi delovanje notranjega trga. Zato je treba določiti nove mejne vrednosti emisij, ki bodo upoštevale tehnični napredek in zagotovile zbliževanje s politikami Unije v cestnem sektorju, da se dosežejo cilji Unije v zvezi s kakovostjo zraka in zmanjšajo emisije necestne mobilne mehanizacije, s tem pa omogoči sorazmernejši delež emisij mehanizacije glede na emisije cestnih vozil. Področje uporabe zakonodaje Unije na tem področju

Predlog spremembe

(6) Cilj te uredbe je določiti harmonizirana pravila za EU-homologacijo motorjev za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo, da se zagotovi delovanje notranjega trga **v širšem okviru pregleda, ki poteka v zvezi s politiko Unije o kakovosti zraka**. Zato je treba določiti nove mejne vrednosti emisij, ki **bi se morale uporabljati tudi za kmetijsko mehanizacijo in** ki bodo upoštevale tehnični napredek in zagotovile zbliževanje s politikami Unije v cestnem sektorju, da se dosežejo cilji Unije v zvezi s kakovostjo zraka in zmanjšajo emisije necestne mobilne mehanizacije **in**

je treba razširiti, da se **izboljša** harmoniziranje trga na ravni **EU** in mednarodni ravni ter **zmanjša tveganje** izkrivljanja trga. Poleg tega je namen te uredbe poenostaviti veljavni pravni okvir, vključno z ukrepi za poenostavitev upravnih postopkov, in izboljšati splošne pogoje za izvrševanje, zlasti s krepitvijo pravil o tržnem nadzoru.

kmetijskih vozil, s tem pa omogoči sorazmernejši delež emisij mehanizacije glede na emisije cestnih vozil. Področje uporabe zakonodaje Unije na tem področju je treba razširiti, da **bi se izboljšalo** harmoniziranje trga na ravni **Unije** in mednarodni ravni ter **zmanjšalo tveganja** izkrivljanja trga **in zdravju škodljivih učinkov**. Poleg tega je namen te uredbe poenostaviti veljavni pravni okvir, vključno z ukrepi za poenostavitev upravnih postopkov, in izboljšati splošne pogoje za izvrševanje, zlasti s krepitvijo pravil o tržnem nadzoru.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) Poleg širitve področja uporabe zakonodaje Unije pri harmoniziranju trga ob hkratnem zmanjšanju izkrivljanja trga je namen te uredbe poenostaviti veljavni pravni okvir, vključno z ukrepi za poenostavitev upravnih postopkov, in izboljšati splošne pogoje za izvrševanje, zlasti s krepitvijo pravil o tržnem nadzoru.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6b) Bela knjiga Evropske komisije z naslovom „Načrt za enotni evropski prometni prostor – na poti h konkurenčnemu in z viri gospodarnemu prometnemu sistemu“^{1a} poudarja posebno vlogo železnice in prevoza po celinskih plovniških poteh pri doseganju podnebnih ciljev. Glede na pomanjkljivosti, ki jih

imajo ta prevozna sredstva glede onesnaževanja zraka, bi morale Evropska komisija in države članice na svojem področju delovanja zagotoviti različne načine za spodbujanje inovacij pri tehnologiji izpušnih plinov, da bi nadaljnja selitev blaga na železnico in celinske plovne poti prinesla tudi izboljšanje kakovosti zraka v Evropi.

^{1a} Bela knjiga Komisije „Načrt za enotni evropski prometni prostor – na poti h konkurenčnemu in z viri gospodarnemu prometnemu sistemu“ z dne 28.3.2011, COM(2011)0144.

Obrazložitev

Das jährliche Berichtssystem der Europäischen Umweltagentur zu Umweltauswirkungen im Verkehr (TERM) weist auf Defizite bei der Luftreinhaltung (Feinstaub, Stickoxide, Schwefel) bei Eisenbahn und vor allem der Binnenschifffahrt hin. Beide Verkehrsträger werden aber klimapolitisch benötigt. Da mit vorliegendem NRMM-Vorschlag eine Weichenstellung für die Auswirkung von Eisenbahn und Binnenschifffahrt auf die Luftreinhaltung bis 2040 in der EU vorgenommen wird, müssen abgastechnische Innovationen durch Fördermöglichkeiten auf Ebene der EU und in den Mitgliedsstaaten einhergehen.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Da bi se dosegli cilji Unije glede kakovosti zraka, si je treba nenehno prizadevati za zmanjšanje emisij motorjev. Proizvajalci bi zato morali imeti jasne informacije o prihodnjih mejnih vrednostih emisij ter dovolj časa za njihovo dosego in potreben tehnični razvoj.

Predlog spremembe

(10) Da bi se **trajno** dosegli cilji Unije glede kakovosti **in zaščite** zraka, si je treba **do leta 2020 in še naprej** nenehno prizadevati za zmanjšanje emisij **iz različnih tipov** motorjev. Proizvajalci bi zato morali **vnaprej** imeti jasne **in izčrpne** informacije o prihodnjih mejnih vrednostih emisij ter dovolj časa za njihovo dosego in potreben tehnični razvoj.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) Za trajno zmanjšanje emisij iz motorjev je treba nenehno krepiti neposredno sodelovanje med proizvajalci in sorodnimi podjetji na eni strani ter uveljavljenimi znanstvenoraziskovalnimi ustanovami na drugi. Takšno sodelovanje ima pomembno vlogo pri razvoju novih proizvodov in tehnologij s pozitivnim vplivom na kakovost zraka.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Da bi zagotovili kar največjo zaščito delavcev v okolici mehanizacije in kar najbolj zmanjšali skupno obremenitev delavcev v okolici več mobilnih strojev in naprav, je treba izkoristiti tehnološki razvoj, da bi emisije zmanjšali na najnižjo možno raven.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14) *Primerno je spodbujati* uvedbo vozil na alternativna goriva, ki imajo lahko nizke emisije dušikovih oksidov in trdnih delcev. Zato bi bilo treba prilagoditi mejne vrednosti skupnih ogljikovodikov, da se upoštevajo nemetanski ogljikovodiki in emisije metana.

(14) *Spodbujati je treba* uvedbo vozil na alternativna goriva, ki imajo lahko nizke emisije dušikovih oksidov in trdnih delcev. Zato bi bilo treba prilagoditi mejne vrednosti skupnih ogljikovodikov, da se upoštevajo nemetanski ogljikovodiki in emisije metana.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Uvodna izjava 14b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14b) Ta uredba ne bi smela posegati v ukrepe na nacionalni ravni ali ravni Unije glede uporabe motorjev ali necestne mobilne mehanizacije, ki so skladni s to uredbo, če so ti ukrepi potrebni in sorazmerni za zdravje in varnost ter če so potrebni za preprečitev zdravstvenih tveganj za delavce, ki so pri nekaterih vrstah uporabe izpostavljeni emisijam iz teh motorjev.

Obrazložitev

Državam članicam bi moralo biti omogočeno, da prepovedo uporabo motorjev z notranjem zgorevanjem zaradi zdravja in varnosti pri delu, zlasti na kritičnih točkah s slabo kakovostjo zraka.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(15) Da se zagotovi nadzor nad emisijami izredno majhnih delcev trdnih onesnaževal (velikosti 0,1 μm in manj), bi morala biti Komisija pooblaščenca za sprejetje pristopa, ki bo poleg trenutno uporabljenega pristopa na podlagi mase delcev temeljil tudi na številu delcev trdnih onesnaževal. Pri pristopu, ki temelji na številu delcev trdne snovi, bi se morali uporabiti rezultati Programa za merjenje delcev (PMD) Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE), pristop pa bi moral biti **v skladu z obstoječimi zastavljenimi cilji varovanja**

(15) Da se zagotovi nadzor nad emisijami izredno majhnih delcev trdnih onesnaževal (velikosti 0,1 μm in manj), bi morala biti Komisija pooblaščenca za sprejetje pristopa, ki bo poleg trenutno uporabljenega pristopa na podlagi mase delcev temeljil tudi na številu delcev trdnih onesnaževal. Pri pristopu, ki temelji na številu delcev trdne snovi, bi se morali uporabiti rezultati Programa za merjenje delcev (PMD) Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) **in dosežena bi morala biti najmanj raven zaščite iz obstoječe zakonodaje Unije za**

okolja.

cestna vozila. Poleg tega bi morala biti omogočena izpolnitev zahteve po kar največjem zmanjševanju kancerogenih snovi zaradi varstva delavcev, pristop pa bi moral biti tudi v skladu z obstoječimi ambicioznimi zastavljenimi cilji varovanja okolja.

Obrazložitev

Der Stand der Technik beim Partikelzahlansatz (PN) wird im NRMM-Vorschlag der Kommission (PN = 1×10^{12}) nicht erreicht, obwohl dies bei den Emissionsgrenzwerten (PN = 6.0×10^{11}) für die Typisierung von Motoren bei leichten Kraftfahrzeugen (VO 715/2007) und schweren Nutzfahrzeugen (VO 595/2009) seit Jahren der Fall ist und erwiesenermaßen sich auch schon technisch einwandfrei bei NRMM-Motoren (z.B. Schweiz) bewährt hat. Sollte der Kommissionsvorschlag hier nicht abgeändert werden, würde eine bereits veraltete Technik ab den 2020-er Jahren vorgeschrieben werden! Damit wird wider besseres Wissens die Gesundheit und der Schutz vor allem bei betroffenen ArbeitnehmerInnen vor der gefährlichsten Feinstaubfraktion beeinträchtigt, obwohl Hersteller heute schon sowohl Motoren für leichte Kfz, Lkw und Industriemotoren für NRMM-Maschinen gleichermaßen produzieren. Der EU-Gesetzgeber muss daher für On-road und Off-road den gleichen Standard vorschreiben und in den NRMM-Anhängen den PN nach Stand der Technik einfügen!

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16a) Glede na dolgo življenjsko dobo necestne mobilne mehanizacije je primerno razmisliti tudi o naknadnem opremljanju motorjev, ki so že v uporabi. To bi morali zlasti uporabiti na gosto naseljenih območjih in na območjih, kjer se krši zakonodaja Unije glede kakovosti zraka. Za zagotovitev primerljive in ambiciozne ravni naknadnega opremljanja bi morale države članice upoštevati načela Pravilnika UN/ECE št. 132 o nadzoru emisij z naknadnim opremljanjem.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16b) Po potrebi bi bilo treba poiskati sinergijo med zmanjševanjem emisij plinov in delcev iz motorjev, vgrajenih v necestno mobilno mehanizacijo, in emisijskimi standardi, ki se uporabljajo pri težkih gospodarskih vozilih, saj gre za medsebojno povezani tehnologiji. S to prihodnjo harmonizacijo bi lahko povečali ekonomijo obsega in izboljšali kakovost zraka. Kadar tovrstnih standardov za necestno mobilno mehanizacijo ni mogoče doseči takoj, bi morala Komisija razmisliti o nadaljnjih ukrepih.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(18) Da bi se bolje nadzorovale dejanske emisije vozil med uporabo in pripravil postopek skladnosti vozil med uporabo, bi bilo treba **v primernem časovnem okviru** sprejeti metodologijo preskušanja za spremljanje zahtev za vrednosti emisij, ki **temelji** na uporabi prenosnih sistemov za merjenje emisij.

(18) Da bi se bolje nadzorovale dejanske emisije vozil med uporabo in pripravil postopek skladnosti vozil med uporabo, bi bilo treba **do konca leta 2017** sprejeti metodologijo preskušanja za spremljanje zahtev za vrednosti emisij, ki **bo temeljila** na uporabi prenosnih sistemov za merjenje emisij.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20) Za motorje, ki so skladni z novimi

(20) Za motorje, ki so skladni z novimi

predpisi o mejnih vrednostih emisij in postopki o EU-homologaciji ter vključeni v njihovo področje uporabe, bi se moralo dovoliti, da se dajo na trg v državah članicah; za te motorje ne bi smele veljati nobene druge nacionalne zahteve glede emisij. Država članica, ki podeljuje homologacije, bi morala sprejeti **potrebne** ukrepe za preverjanje, da bi **se v okviru vsake EU-homologacije zagotovila identifikacija proizvedenih** motorjev.

predpisi o mejnih vrednostih emisij in postopki o EU-homologaciji ter vključeni v njihovo področje uporabe, bi se moralo dovoliti, da se dajo na trg v državah članicah; za te motorje ne bi smele **v zvezi z dajanjem na trg** veljati nobene druge nacionalne zahteve glede emisij. Država članica, ki podeljuje homologacije, bi morala, **kadar to zahtevajo okoliščine**, sprejeti ukrepe za preverjanje **in nadzor pri uvozu in dobavi motorjev na trg Unije**, da bi **zagotovili, da so ti skladni z zahtevami EU-homologacije. S tem ne bi smeli posegati v pravico držav članic, da spodbujajo ali omejujejo uporabo motorjev, danih v promet, če to ne pomeni diskriminacije in je objektivno utemeljeno.**

Obrazložitev

Identifikacijo tipov motorjev, ki vstopajo na trg EU, je treba opraviti ob uvozu. To je najvarnejši, najučinkovitejši in najcenejši način za identifikacijo in nadzor vseh tipov motorjev, ki vstopajo na trg EU. Skladnost s standardi EU je mogoče preveriti na podlagi priloženih uvoznih dokumentov.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Odobriti bi bilo treba omejeno število izjem, da bi se obravnavale posebne potrebe, povezane z oboroženimi silami, omejitvami logistične dobave, preskušanjem prototipov na terenu in uporabo mehanizacije v eksplozivnih atmosferah.

Predlog spremembe

(21) Odobriti bi bilo treba omejeno število izjem, da bi se obravnavale posebne potrebe, povezane z oboroženimi silami, omejitvami logistične dobave, preskušanjem prototipov na terenu, **nekaterimi nadomestnimi motorji, motorji za nekatere vrste projektov v železniškem sektorju** in uporabo mehanizacije v eksplozivnih atmosferah.

(Glej predloge sprememb k členu 32(4a)(novo) in (4b)(novo).)

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Zato je treba pravilnike UN/ECE in njihove spremembe, za katere je Unija glasovala ali h katerim je Unija pristopila v skladu s Sklepom 97/836/ES, priznati za enakovredne EU-homologacijam, ki so bile podeljene na podlagi te uredbe. V skladu s tem bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov, da **se določi**, kateri pravilniki UN/ECE se bodo uporabljali za EU-homologacije.

Predlog spremembe

(25) Zato je treba pravilnike UN/ECE in njihove spremembe, za katere je Unija glasovala ali h katerim je Unija pristopila v skladu s Sklepom 97/836/ES, priznati za enakovredne EU-homologacijam, ki so bile podeljene na podlagi te uredbe. V skladu s tem bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov, da **bi določili**, kateri pravilniki UN/ECE se bodo uporabljali za EU-homologacije, **in tako to uredbo čim bolj uskladili z dogovorjenimi besedili UN/ECE.**

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Da bi dopolnili to uredbo z nadaljnjimi tehničnimi podrobnostmi, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z družinami motorjev, nedovoljenimi spremembami, spremljanjem emisij motorjev med uporabo, tehničnimi preskusnimi postopki in postopki merjenja, skladnostjo proizvodnje, ločeno predložitvijo sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov, motorji za preskušanje na terenu, motorji za uporabo v nevarnih atmosferah, enakovrednostjo homologacij motorjev, informacijami za proizvajalce originalne opreme in končne uporabnike, **samopreskušanjem**, standardi in ocenami tehničnih služb, motorji, ki so v celoti ali delno na plinasto gorivo, meritvami števila trdnih delcev in

Predlog spremembe

(27) Da bi dopolnili to uredbo z nadaljnjimi tehničnimi podrobnostmi, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z družinami motorjev, nedovoljenimi spremembami, spremljanjem emisij motorjev med uporabo, tehničnimi preskusnimi postopki in postopki merjenja, skladnostjo proizvodnje, ločeno predložitvijo sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov, motorji za preskušanje na terenu, motorji za uporabo v nevarnih atmosferah, enakovrednostjo homologacij motorjev, informacijami za proizvajalce originalne opreme in končne uporabnike, standardi in ocenami tehničnih služb, motorji, ki so v celoti ali delno na plinasto gorivo, meritvami števila trdnih delcev in preskusnimi cikli **ter oceno letne**

preskusnimi cikli. Zlasti je pomembno, da Komisija med svojim pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.

proizvodne proizvajalcev originalne opreme. Zlasti je pomembno, da Komisija med svojim pripravljalnim delom opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Uvodna izjava 29a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29a) Ta uredba bi se morala uporabljati tudi za kmetijska vozila, ki so zajeta v določbah Uredbe (EU) št. 167/2013 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}, ki nadomeščajo določbe razveljavljene Direktive 97/68/ES. Ob skupnem učinku odložitve stopnje IV za kmetijske traktorje kategorij T2, T4.1 in C2 in datumov uporabe stopnje V, bi stopnja IV veljala samo 2 leti in 3 mesece. Da bi se izognili nepotrebnim upravnim obremenitvam, bi bilo treba omogočiti, da bi za motorje stopnje IIIB veljale prehodne določbe iz te uredbe ob upoštevanju zahtev za uporabo stopnje V.

^{1a} UL L 60, 2.3.2013, str. 1–51.

Obrazložitev

Z Direktivo 2011/87/EU je bila odobrena odložitev obveznih rokov stopenj IIIB in IV za kmetijske in gozdarske traktorje, ki sodijo v kategorije T 2, T 4.1 in C 2. Zaradi obveznih datumov stopnje V, določenih s to uredbo, stopnja IV ni ekonomsko vzdržna za proizvajalce, saj dve preoblikovanji traktorjev v približno dveh letih predstavljata gospodarsko breme brez koristi za okolje. Za traktorje, ki izpolnjujejo zahteve stopnje IIIB, bi bilo zato treba omogočiti uporabo prehodnega obdobja za stopnjo V.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) pogon plovil, ki plujejo po celinskih plovnih poteh, njihova nazivna moč pa ne presega 37 kW;

Predlog spremembe

(e) pogon **ali pomožni pogon** plovil, ki plujejo po celinskih plovnih poteh, njihova nazivna moč pa ne presega 37 kW;

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) „motor“ pomeni pretvornik energije razen turbine na plin, v **katerem gorivo izgoreva v omejenem prostoru, pri čemer nastajajo plini, ki se širijo in se neposredno uporabijo za zagotavljanje mehanske moči, za katerega se lahko podeli EU-homologacija**; vključuje sistem za uravnavanje emisij in komunikacijski vmesnik (strojna oprema in sporočila) med elektronskimi krmilnimi enotami (ECU) sistema motorja in katero koli drugo krmilno enoto pogonskega sistema ali vozila, potrebno za skladnost s poglavjema II in III;

Predlog spremembe

(6) „motor“ pomeni pretvornik energije razen turbine na plin, **ki je zasnovan za pretvarjanje kemijske (vhodne) energije v mehansko (izhodno) energijo v procesu notranjega izgorevanja**; vključuje – **kjer sta nameščena** – sistem za uravnavanje emisij in komunikacijski vmesnik (strojna oprema in sporočila) med elektronskimi krmilnimi enotami (ECU) sistema motorja in katero koli drugo krmilno enoto pogonskega sistema ali vozila, potrebno za skladnost s poglavjema II in III;

Obrazložitev

Opredelitev je treba natančneje določiti, da bi zajemala vse tehnologije motorjev, zlasti z vidika, ali uporabljajo enote za nadzor motorja ali sisteme za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 9a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) „nadomestni motor“ pomeni motor, ki:

(a) je dan na trg izključno za nadomestitev motorja, ki je že dan na trg in vgrajen v necestno mobilno mehanizacijo; ter

(b) ustreza stopnji emisij, nižji od tiste, ki se uporablja, ko se motor zamenja;

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) „prehodno obdobje“ pomeni prvih **osemnajst** mesecev po datumu obvezne uvedbe stopnje V, kakor je navedeno v členu 17(2);

Predlog spremembe

(29) „prehodno obdobje“ pomeni prvih **štiriindvajset** mesecev po datumu obvezne uvedbe stopnje V, kakor je navedeno v členu 17(2);

Obrazložitev

Necestno mobilno mehanizacijo je treba preoblikovati, da bo primerna za večje motorje stopnje V. Zato je potrebno daljše prehodno obdobje.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 43a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(43a) „do okolja bolj prijazna tehnologija (AET)“ in „do okolja bolj prijazen motor (EEE)“ pomenita motor, ki je vgrajen v necestno mobilno mehanizacijo, kakor je opredeljena v točki 1 tega člena, in je skladen z mejnimi vrednostmi emisij iz Priloge IIa.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 43b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(43b) „premični žerjav“ pomeni pomolni žerjav na lasten pogon, ki se lahko premika, naklada ali razklada, ne da bi potreboval fiksne proge, in ki je zaradi težnosti stabilen, razen če je v skladu s točko (a) člena 2(2) izključen iz področja uporabe te uredbe. Deluje na pnevmatikah, gosenicah ali pa je gibanje urejeno kako drugače. Na stabilnih položajih ga lahko podpirajo prevese ali drugi pripomočki za večjo stabilnost. Gornja struktura premičnega žerjava lahko omogoča obračanje za poln krog, omejeno obračanje ali pa se sploh ne obrača. Običajno je opremljen z eno ali več dvigalkami in/ali hidravličnimi valji za dviganje in spuščanje kraka in bremena. Premični žerjavi so opremljeni s teleskopskimi, členastimi ali rešetkastimi kraki ali kombinacijo le-teh, projektiranimi tako, da se lahko takoj spustijo. Bremena, ki visijo s kraka, se lahko upravljajo s kavljem ali drugimi priključki za dviganje bremen za posebne namene;

Obrazložitev

(Tehnična prilagoditev) Opredelitev premičnega žerjava izhaja iz točke 38 Priloge I Direktive 2000/14/ES (direktiva o hrupu).

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(72) „samopreskušanje“ pomeni, da proizvajalec, ki je bil imenovan za

črtano

tehnično službo za presojo skladnosti z nekaterimi zahtevami, izvaja preskuse v lastnih prostorih, evidentira rezultate preskusov in homologacijskemu organu predloži poročilo, vključno z ugotovitvami;

Obrazložitev

Samopreskušanje ni izvedljivo za preskušanje motorjev. Izvedljivo je le za preskušanje mehanizacije ali vozil.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) motorje z referenčno močjo, manjšo od 560 kW, ki se uporabljajo namesto kategorij motorjev IWP, RLL ali RLR;

Predlog spremembe

(b) motorje z referenčno močjo, manjšo od 560 kW, ki se uporabljajo namesto kategorij motorjev **IWA**, IWP, RLL ali RLR;

Obrazložitev

Predlog spremembe k preglednici I-6 v Prilogi II določa enake mejne vrednosti emisij, kot veljajo za pogonske motorje za celinske plovne poti, tudi za pomožne motorje za celinske plovne poti, in sicer za vse moči. Ta predlog spremembe bo kopenskim enotam do 560 kW omogočil, da se uporabljajo tam, kjer je to možno. Te kopenske enote imajo nižje mejne vrednosti emisij, kot so tiste v predlogu spremembe k preglednici I-6 v Prilogi II.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) motorje z **referenčno močjo, večjo ali enako 37 kW**, ki se uporabljajo ali so namenjeni za pogon izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh;

Predlog spremembe

(a) motorje, ki se uporabljajo ali so namenjeni za pogon izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh;

Obrazložitev

Uredba ZDA št. 40CFR1042 ne določa minimalne vrednosti 37 kW. Odprava te omejitve bo

omogočila popolno uskladitev z navedeno uredbo. Ta predlog spremembe usklajuje referenčno moč pogonskih motorjev za celinske plovne poti z uredbo ZDA št. 40CFR1042 o mejnih vrednostih emisij v pomorskem prometu, ki dovoljuje, da se motorji, razviti za trg ZDA, še dobavljajo, določa pa 80-odstotno zmanjšanje emisij pri mejnih vrednostih emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) motorje z **referenčno močjo, večjo od 560 kW**, ki se, če izpolnjujejo zahteve iz člena 23(8), uporabljajo namesto motorjev kategorije IWA;

Predlog spremembe

(b) motorje, ki se, če izpolnjujejo zahteve iz člena 23(8), uporabljajo namesto motorjev kategorije IWA;

Obrazložitev

Predlog spremembe k preglednici I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560kW, da bi bile zajete vse moči. Ta predlog spremembe usklajuje besedilo in bo omogočil, da se bodo pogonski motorji za celinske plovne poti, ki so certificirani za ustrezen cikel, v skladu s tem načelom uporabljali kot pomožni motorji.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 6 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) „kategorija IWA“ vključuje motorje za pomožne namene z **nazivno močjo, večjo od 560 kW**, ki se uporabljajo izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih.

Predlog spremembe

(6) „kategorija IWA“ vključuje motorje za pomožne namene, ki se uporabljajo izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih **poteh**.

Obrazložitev

Ta predlog spremembe k preglednici I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560kW, da bi bile zajete vse moči. Predlog spremembe besedilo usklajuje s tem načelom.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „kategorija RLR“ vključuje motorje, ki se uporabljajo ali so namenjeni za pogon izključno v železniških motornih vozilih;

Predlog spremembe

(8) „kategorija RLR“, ki vključuje:

(a) motorje, ki se uporabljajo ali so namenjeni izključno za pogon v železniških motornih vozilih;

(b) motorje, ki se uporabljajo namesto motorjev kategorije RLL;

Obrazložitev

Motorji, ki se uporabljajo v železniških motornih vozilih, se lahko uporabljajo tudi v lokomotivah in za njih ne bi smeli zahtevati nepotrebne dvojne homologacije.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice ustanovijo ali imenujejo homologacijske organe, pristojne za homologacijo vozil, in organe za tržni nadzor, pristojne za tržni nadzor v skladu s to uredbo. Države članice o ustanovitvi in imenovanju takih organov obvestijo Komisijo.

Predlog spremembe

1. Države članice ustanovijo ali imenujejo homologacijske organe, pristojne za homologacijo vozil, in organe za tržni nadzor, pristojne za tržni nadzor, **vključno s preskusi med uporabo iz člena 18**, v skladu s to uredbo. Države članice o ustanovitvi in imenovanju takih organov obvestijo Komisijo.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 1a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Na mestnih območjih, ki niso skladna

z mejnimi vrednostmi, določenimi v Direktivi 2008/50/ES, države članice v okviru oblikovanja načrtov za kakovost zraka iz člena 23 te direktive ocenijo, ali je potrebno sprejeti ukrepe, s katerimi ne povzročijo nesorazmernih stroškov, zagotovijo pa naknadno opremljanje obstoječih motorjev, vgrajenih v necestno mobilno mehanizacijo, z najnovejšo tehnologijo za zmanjševanje emisij. To naknadno opremljanje se izvede, da se dosežejo zahteve stopnje V.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Ta uredba ne posega v pravico držav članic, da ob ustreznem upoštevanju Pogodb določijo zahteve, ki se jim zdijo potrebne za zagotovitev varstva delavcev pri uporabi motorjev iz te uredbe, če te zahteve ne vplivajo na dajanje teh motorjev na trg.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3. Homologacijski organi na osrednji administrativni platformi Unije iz člena 41 objavijo register vseh tipov motorjev in družin motorjev, katerim so podelili EU-homologacijo, z vsaj naslednjimi informacijami: blagovno znamko, **proizvajalčevo poimenovanje**, kategorijo motorja, številko homologacije in datumom homologacije.

3. Homologacijski organi na osrednji administrativni platformi Unije iz člena 41 objavijo register vseh tipov motorjev in družin motorjev, katerim so podelili EU-homologacijo, z vsaj naslednjimi informacijami: blagovno znamko, **proizvajalčevim poimenovanjem**, kategorijo motorja, številko homologacije in datumom homologacije **ter tehničnimi parametri**.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Organi za tržni nadzor za motorje z EU-homologacijo v primernem obsegu in na podlagi **ustreznih** vzorcev izvajajo ustrezen pregled dokumentacije in, po potrebi, fizične in laboratorijske preskuse motorjev. Pri tem upoštevajo uveljavljena načela ocenjevanja tveganja, morebitne pritožbe in druge ustrezne informacije.

Predlog spremembe

Organi za tržni nadzor za motorje z EU-homologacijo v primernem obsegu in na podlagi **znatnega odstotnega deleža** vzorcev izvajajo ustrezen pregled dokumentacije in, po potrebi, fizične in laboratorijske preskuse motorjev. Pri tem upoštevajo uveljavljena načela ocenjevanja tveganja, morebitne pritožbe in druge ustrezne informacije.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Proizvajalci poleg oznake, nameščene na motorje v skladu s členom 31, na motorjih, ki so dostopni na trgu, navedejo svoje ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko in naslov v Uniji, na katerem so dosegljivi, če pa to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali spremni listini motorja.

Predlog spremembe

6. Proizvajalci poleg oznake, nameščene na motorje v skladu s členom 31, na motorjih, ki so dostopni na trgu, navedejo svoje ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko, **tehnične parametre** in naslov v Uniji, na katerem so dosegljivi, če pa to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali spremni listini motorja.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Uvozniki dajo na voljo navodila in **informacije** v skladu z zahtevami iz člena 41.

Predlog spremembe

5. Uvozniki dajo na voljo navodila, **informacije** in **dokazila** v skladu z zahtevami iz člena 41.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Emisije plinastih onesnaževal in emisije delcev tipov motorjev ali družin motorjev se spremljajo s preskušanjem motorjev, vgrajenih v necestno mobilno mehanizacijo, ki deluje v svojem običajnem delovnem ciklu delovanja. Navedeno preskušanje se izvaja na motorjih, ki so bili ustrezno vzdrževani, in je v skladu z določbami o izboru motorjev, preskusnih postopkih in poročanju o rezultatih za različne kategorije motorjev.

Komisija izvede **pilotne** programe, da se razvijejo ustrezni preskusni postopki za kategorije in podkategorije motorjev, za katere ustrezni preskusni postopki še niso vzpostavljeni.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Vsebina opisne mape **se določi v**

Predlog spremembe

1. ***Za tipe motorjev ali družine motorjev, homologirane v skladu s to uredbo, se*** emisije plinastih onesnaževal in emisije delcev tipov motorjev ali družin motorjev spremljajo s preskušanjem motorjev, vgrajenih v necestno mobilno mehanizacijo, ki deluje v svojem običajnem delovnem ciklu delovanja. Navedeno preskušanje se ***v okviru odgovornosti proizvajalca ali subjekta, pooblaščenega za testiranje, in pod nadzorom nacionalnega organa za homologacijo*** izvaja na motorjih, ki so bili ustrezno vzdrževani, in je v skladu z določbami o izboru motorjev, preskusnih postopkih in poročanju o rezultatih za različne kategorije motorjev.

Komisija izvede programe ***spremljanja***, da se razvijejo ustrezni preskusni postopki za kategorije in podkategorije motorjev, za katere ustrezni preskusni postopki še niso vzpostavljeni.

Komisija izvaja programe spremljanja, da bi ugotovila, v kakšnem obsegu emisije iz preskusnega cikla, na katerem temelji homologacija, ustrezajo emisijam, izmerjenim pri dejanskem delovanju. Ti programi spremljanja in njihovi rezultati se vsako leto predstavijo državam članicam in nato sporočijo javnosti.

izvedbenem aktu in vključuje naslednje:

naslednje:

Obrazložitev

Vsebina opisne mape je opredeljena že v členu 20(2), člen 20(4) pa predvideva izvedbene akte za določitev predlog opisne mape. Za opredelitev vsebine opisne mape zato niso potrebni dodatni izvedbeni akti.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2 – točka ba (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) prvotni načrt za preskušanje med uporabo v skladu s členom 18(1);

Obrazložitev

Po določbah uredbe za Euro VI mora proizvajalec homologacijskemu organu predložiti načrt za preskušanje med uporabo. Podobna določba se predlaga za uredbo o necestni mobilni mehanizaciji. Po tem predlogu bi se načrti potrdili že ob homologaciji.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8. Pri motorju kategorije IWP ***z referenčno močjo, večjo od 560 kW***, ki je namenjen za uporabo namesto motorja kategorije IWA v skladu z drugim pododstavkom člena 4, so zahteve iz odstavka 5, določene v preglednicah IV-5 in IV-6 Priloge IV, izpolnjene pri vsakem posameznem veljavnem preskusnem ciklu v ustaljenem stanju, na opisnem listu EU-homologacije pa se navede vsak posamezen preskusni cikel v ustaljenem stanju, za katerega je bila ta zahteva izpolnjena.

8. Pri motorju kategorije IWP, ki je namenjen za uporabo namesto motorja kategorije IWA v skladu z drugim pododstavkom člena 4, so zahteve iz odstavka 5, določene v preglednicah IV-5 in IV-6 Priloge IV, izpolnjene pri vsakem posameznem veljavnem preskusnem ciklu v ustaljenem stanju, na opisnem listu EU-homologacije pa se navede vsak posamezen preskusni cikel v ustaljenem stanju, za katerega je bila ta zahteva izpolnjena.

Obrazložitev

Predlog spremembe 9 k preglednici I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti tudi na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560kW, da bi bile zajete vse moči. Ta predlog spremembe besedilo usklajuje s tem načelom.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 24 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 55 te uredbe, ki določajo:

Predlog spremembe

4. Na Komisijo se **najkasneje do 31. decembra 2017** prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 55 te uredbe, ki določajo:

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 6a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

6a. Namesto izdaje certifikata o skladnosti lahko proizvajalec na motor namesti oznako skladnosti. Oznaka skladnosti vsebuje elektronsko kodo, ki je čitljiva s splošno dostopno opremo informacijske tehnologije in omogoča dostop do podatkov o motorju na spletnem mestu proizvajalca. Ti podatki morajo biti skladni s podatki na potrdilu o skladnosti.

Obrazložitev

Zahteva, da mora biti za vsak motor na voljo certifikat o skladnosti v papirni obliki, je nepotrebna upravna obremenitev in je v današnjem digitalnem svetu zastarela. Možnost, da se certifikat o skladnosti nadomesti z oznako skladnosti, ki omogoča dostop do elektronsko shranjenih podatkov, zmanjšuje to obremenitev in prav tako omogoča zanesljivo sledenje motorjev.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 30 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Na Komisijo se prenese pooblastilo, **da z izvedbenimi akti sprejme** predlogo za certifikat o skladnosti, vključno s tehničnimi značilnostmi, s katerimi se prepreči ponarejanje certifikata. **V ta namen izvedbeni akti določijo, da je papir, ki se uporabi za certifikat, zaščiten z več metodami varnostnega tiskanja.** Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe

7. Na Komisijo se prenese pooblastilo **za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi s** predlogo za certifikat o skladnosti, vključno s tehničnimi značilnostmi, s katerimi se prepreči ponarejanje certifikata, **in metodami varnostnega tiskanja za zaščito papirja, ki se uporabi za certifikat, ter predlogo za oznako skladnosti in dostopne podatke, vključno z vrstami elektronskih kod, ki se lahko uporabijo za dostop do podatkov o motorju iz odstavka 6a tega člena.** Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Obrazložitev

Komisija bi morala biti pooblaščenca, da določi predlogo za oznako skladnosti in dostopne podatke ter vrste elektronskih kod, ki se lahko uporabijo za dostop do podatkov o motorju.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Preden motorji zapustijo proizvodno linijo, morajo biti opremljeni z vsemi oznakami, zahtevanimi v tej uredbi.

Predlog spremembe

2. Preden motorji zapustijo proizvodno linijo, morajo biti opremljeni z vsemi oznakami, zahtevanimi v tej uredbi, **ne glede na to, ali so izdelani v Uniji ali zunaj nje. Ta zahteva v nobenem primeru ne vpliva na druge oznake, ki ji zahteva zakonodaja držav članic ali Unije.**

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Predpisana oznaka pri motorjih, danih na trg v skladu s členom 32(4a) po potrebi vsebuje naslednje besedilo: „Samo za uporabo v nosilnih vozilih za rešilne čolne“.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme predlogo za oznako iz odstavka 1, vključno z njenimi obveznimi bistvenimi informacijami. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme predlogo za oznako iz odstavka 1, vključno z njenimi obveznimi bistvenimi informacijami, **po potrebi pa tudi dodatnimi informacijami iz odstavka 3a tega člena.** Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Države članice lahko ne glede na člen 5(2) in (3) ter člen 17(2) odobrijo dajanje na trg za motorje, ki naj bi bili vgrajeni v stroje, namenjene izključno za spust in dvig rešilnih čolnov, ki jih upravlja nacionalna reševalna služba („nosilno vozilo za rešilni čoln“).

The technical requirements for Lifeboat Launch Vehicles (LLVs) are very challenging and it is therefore not possible to install engines which meet the emission limits proposed in this regulation. The space around the engine has to be kept to a minimum to avoid buoyancy effects which cannot simply be overcome by adding weight. As a consequence of these challenges it is not possible to fit the exhaust after-treatment or emission control systems to meet any of the emission limits proposed in the regulation. Thus the derogation from the emissions requirements for LLVs, which they receive in the current Directive, needs to be continued.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 4b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4b. Države članice ne glede na člena 5(3) in 17(2) za obdobje največ 15 let od veljavnih datumov za dajanje motorjev stopnje V iz Priloge III na trg odobrijo dajanje nadomestnih motorjev na trg, če ti:

(a) sodijo v kategorijo NRE ali NRS, nimajo večje referenčne moči od 560 kW in ustrezajo stopnji emisije, ki je prenehala največ 20 let pred njihovim dajanjem na trg in je najmanj tako stroga, kot so mejne vrednosti, ki so jih morali izpolnjevati motorji, ko so bili dani na trg;

(b) sodijo v kategorijo, ki ustreza kategoriji NRE ali NRS, če nadomestni in prvotni motor sodita v kategorijo motorjev in moči, za katero se ...* ni uporabljala homologacija na ravni Unije;

(c) sodijo v kategorijo RLL ali RLR in ustrezajo mejnim vrednostim, ki so jih morali izpolnjevati motorji, ko so bili dani na trg, ali v kategorijo NRE ali NRG in imajo referenčno moč, večjo od 560 kW.

**** Datum razveljavitve Direktive 97/68/ES.***

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka ca (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) dajanje motorjev, ki so predvideni za vgradnjo v nosilna vozila za rešilne čolne iz odstavka 4a, na trg;

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka cb (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cb) dajanje motorjev, ki so predvideni za vgradnjo v nosilna vozila za rešilne čolne iz odstavka 4b, na trg;

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka cc (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) dajanje nadomestnih motorjev iz odstavka 4a na trg.

Obrazložitev

Komisijo bi bilo treba pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi s tehničnimi specifikacijami in pogoji za dajanje nadomestnih motorjev na trg.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 32 – 5a (novo)

5b. Države članice lahko ne glede na zahteve iz člena 32(4b) za motorje kategorij RLL in RLR ter na zahtevo proizvajalcev originalne opreme odobrijo dajanje na trg za motorje, ki sodijo v ti kategoriji in so ...* del projekta, ki je v smislu Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} v napredni fazi razvoja, ter pri katerih so upoštevane stopnje emisijskih standardov EU, ki so se uporabljale pred stopnjo, veljavno ob njihovem dajanju na trg, če bi uporaba nadomestnih motorjev, ki so skladni z novo stopnjo, ustvarila nesorazmerne stroške. Vsaka država članica do ... predloži Komisiji seznam ustreznih projektov, ki so v napredni fazi razvoja.**

^{1a} Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (UL L 191, 18.7.2008, str. 1).

* UL: prosimo, vstavite datum začetka veljavnosti te uredbe.

** UL: prosimo, vstavite: eno leto po datumu objave te uredbe.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 36 – odstavek 4

4. Če proizvajalec na zahtevo homologacijskega organa ne more preveriti zahtev glede oznake motorja iz člena 31, se homologacija za ustrezní tip motorja ali družino motorjev, podeljena na podlagi te uredbe, lahko prekliče. Informacijski postopek se izvaja, kakor je opisano v členu 36(4).

4. Če proizvajalec na zahtevo homologacijskega organa ne more preveriti zahtev glede oznake motorja iz člena 31, se homologacija za ustrezní tip motorja ali družino motorjev, podeljena na podlagi te uredbe, lahko prekliče. Informacijski postopek se izvaja, kakor je opisano v členu 37(4).

Predlog spremembe zgolj popravlja napako v predlogu Komisije. Predvideni informacijski postopek je opisan v členu 37(4).

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 38 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar mora proizvajalec, ki mu je bila podeljena EU-homologacija, v skladu s členom 20(1) Uredbe (ES) št. 765/2008 odpoklicati motorje, ki so že bili dani na trg, ne glede na to, ali so vgrajeni v mehanizacijo ali ne, ker motorji pomenijo **resno** kršitev te uredbe glede varstva okolja, navedeni proizvajalec takoj obvesti homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo za motor.

Predlog spremembe

1. Kadar mora proizvajalec, ki mu je bila podeljena EU-homologacija, v skladu s členom 20(1) Uredbe (ES) št. 765/2008 odpoklicati motorje, ki so že bili dani na trg, ne glede na to, ali so vgrajeni v mehanizacijo ali ne, ker motorji pomenijo kršitev te uredbe glede varstva okolja **in javnega zdravja**, navedeni proizvajalec takoj obvesti homologacijski organ, ki je podelil EU-homologacijo za motor.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 41 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Proizvajalci dajo proizvajalcem originalne opreme na voljo vse pomembne informacije in potrebna navodila, namenjena končnemu uporabniku, ki opisujejo zlasti posebne pogoje ali omejitve pri uporabi motorja.

Predlog spremembe

3. Proizvajalci dajo proizvajalcem originalne opreme **in** na **zahtevo vsem drugim tretjim osebam** na voljo vse pomembne informacije in potrebna navodila, namenjena končnemu uporabniku, ki opisujejo zlasti posebne pogoje ali omejitve pri uporabi motorja.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 41 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Proizvajalci ne glede na zahteve iz odstavka 3 **proizvajalcem originalne opreme dajo na voljo** vrednost emisij ogljikovega dioksida (CO₂), ki je bila določena med postopkom EU-homologacije, in proizvajalcem originalne opreme dajo navodilo, naj te informacije posredujejo končnemu uporabniku mehanizacije, v katero naj bi bil motor vgrajen.

Predlog spremembe

4. Proizvajalci ne glede na zahteve iz odstavka 3 **objavijo** vrednost emisij ogljikovega dioksida (CO₂), ki je bila določena med postopkom EU-homologacije, in proizvajalcem originalne opreme dajo navodilo, naj te informacije posredujejo končnemu uporabniku mehanizacije, v katero naj bi bil motor vgrajen.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 42 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Osrednja administrativna platforma in podatkovna zbirka Unije

Predlog spremembe

Izmenjava podatkov in informacij prek informacijskega sistema za notranji trg (IMI)

Obrazložitev

Z uporabo uveljavljenega informacijskega sistema za notranji trg bi v primerjavi z izgradnjo nove digitalne platforme prihranili stroške in nepotrebne upravne napore.

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Komisija vzpostavi osrednjo administrativno digitalno platformo Unije za izmenjavo** podatkov in informacij v zvezi z EU-homologacijami v elektronski obliki. **Platforma se uporablja za izmenjavo podatkov in informacij** med homologacijskimi organi ali homologacijskimi organi in Komisijo, **ki poteka** v okviru te uredbe.

Predlog spremembe

1. **Izmenjava** podatkov in informacij med homologacijskimi organi ali homologacijskimi organi in Komisijo v okviru te uredbe **poteka prek informacijskega sistema za notranji trg (IMI), ki je bil vzpostavljen v skladu z Uredbo (EU) št. 1024/2012 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}.**

^{1a} Uredba (EU) št. 1024/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg in razveljavitvi Odločbe Komisije 2008/49/ES (uredba IMI) (UL L 316, 14.11.2012, str. 1).

(Sprememba velja za celotno besedilo; Če bo sprejeta, bo treba v celotnem besedilu ustrezno spremeniti vsa sklicevanja na „osrednjo administrativno platformo Unije“ ali „platformo“ v „informacijski sistem za notranji trg“ ali „sistem IMI“.)

Obrazložitev

Z uporabo uveljavljenega informacijskega sistema za notranji trg bi v primerjavi z izgradnjo nove digitalne platforme prihranili stroške in nepotrebne upravne napore.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Osrednja administrativna digitalna platforma Unije obsega tudi podatkovno zbirko, v kateri se zbirajo** vse informacije v zvezi z EU-homologacijami, podeljenimi v skladu s to uredbo; **te informacije** so na voljo homologacijskim organom in Komisiji. Če je tako dogovorjeno z zadevnimi državami članicami, **podatkovna zbirka** nacionalne podatkovne zbirke **povezuje z osrednjo podatkovno zbirko Unije.**

Predlog spremembe

2. Vse **relevantne** informacije v zvezi z EU-homologacijami, podeljenimi v skladu s to uredbo, **se zbirajo na enem mestu in so prek sistema IMI** na voljo homologacijskim organom in Komisiji. Če je tako dogovorjeno z zadevnimi državami članicami, **so** nacionalne podatkovne zbirke **povezane s sistemom IMI.**

Obrazložitev

Z uporabo uveljavljenega informacijskega sistema za notranji trg bi v primerjavi z izgradnjo nove digitalne platforme prihranili stroške in nepotrebne upravne napore.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Komisija **po izvedbi odstavkov 1 in 2 osrednjo administrativno digitalno platformo Unije razširi z moduli, ki omogočajo:**

Predlog spremembe

3. Komisija **zagotovi, da sistem IMI omogoča:**

Obrazložitev

Z uporabo uveljavljenega informacijskega sistema za notranji trg bi v primerjavi z izgradnjo nove digitalne platforme prihranili stroške in nepotrebne upravne napore.

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme podrobne tehnične zahteve in postopke, potrebne za vzpostavitev osrednje administrativne platforme in podatkovne zbirke Unije iz tega člena. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Sistem IMI je že uveljavljen in zato nadaljnje specifikacije z izvedbenimi akti niso potrebne.

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Predlog spremembe

črtano

Obrazložitev

Samopreskušanje ni izvedljivo za preskušanje motorjev. Izvedljivo je le za preskušanje mehanizacije ali vozil.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 55a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 55a

Finančna pomoč za naknadno opremljanje

1. Države članice lahko ob upoštevanju začetka veljavnosti izvedbenih ukrepov te uredbe zagotovijo finančne spodbude za naknadno opremljanje uporabljenih motorjev, ki izpolnjujejo zahteve te uredbe, da bi uresničili mejne vrednosti emisij iz priloge, ki veljajo za motorje, ki morajo biti opremljeni naknadno.

2. Finančne spodbude iz odstavka 1 za vse vrste motorja ne smejo presegati dodatnih stroškov za tehnične naprave, ki se uporabljajo za zagotovitev skladnosti z mejnimi vrednostmi emisij, določenimi v ustrezni prilogi, vključno s stroški vgradnje v motor.

Obrazložitev

Member States should be able to allow operators of non-road mobile machinery to choose between upgrading existing systems and buying new equipment. Some of the equipment addressed in this Regulation exhibits extremely long life expectancies, which means that the expected effect of this Regulation on the emissions of those sectors would be very limited in the short to medium term. Having cost-effectiveness under consideration and aiming for more immediate results for this kind of machinery, provisions should be included encouraging Member States to implement measures in favour of the retrofitting of existing equipment having a very long life expectancy.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe Člen 56a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 56a

Sprememba Uredbe (EU) št. 1024/2012

v prilogi Uredbe (EU) št. 1024/2012

Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} se doda naslednja točka:

„8a. Uredba (EU) 20xx/xx Evropskega parlamenta in Sveta z dne xx o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo*+: člen 42.

**** UL L XX, xx.xx.xxxx, str. x.“***

+ UL: prosimo, vstavite referenčno številko in datum uredbe ter izpolnite podatke v opombi.

^{1a} Uredba (EU) št. 1024/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o upravnem sodelovanju prek informacijskega sistema za notranji trg in razveljavitvi Odločbe Komisije 2008/49/ES (uredba IMI) (UL L 316, 14.11.2012, str. 1).

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe Člen 57 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Brez poseganja v ostale določbe poglavij II in III ta uredba ne razveljavlja nobene EU-homologacije pred datumi za dajanje na trg motorjev iz Priloge III.

1. Brez poseganja v ostale določbe poglavij II in III ta uredba ne razveljavlja nobene EU-homologacije ***ali izjeme*** pred datumi za dajanje na trg motorjev iz Priloge III.

Obrazložitev

Veljavne bi morale ostati ne le EU-homologacije, podeljene v skladu z Direktivo 97/68/ES, temveč tudi izjeme, odobrene v skladu s to direktivo.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organi lahko še naprej podeljujejo homologacije v skladu z ustrezno zakonodajo, veljavno na datum začetka veljavnosti te uredbe, do obveznih datumov za EU-homologacijo motorjev iz Priloge III.

Predlog spremembe

2. Homologacijski organi lahko še naprej podeljujejo homologacije **in odobrijo izjeme** v skladu z ustrezno zakonodajo, veljavno na datum začetka veljavnosti te uredbe, do obveznih datumov za EU-homologacijo motorjev iz Priloge III.

Obrazložitev

V obdobju med razveljavitvijo Direktive 97/68/ES in obveznimi datumi za stopnjo V bi morale biti še vedno mogoče ne le podeljevati EU-homologacije v skladu z Direktivo 97/68/ES, temveč tudi odobriti ustrezne izjeme.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Prehodni motorji in, kjer je primerno, mehanizacija, v katero so vgrajeni navedeni prehodni motorji, se lahko brez poseganja v člena 5(3) in 17(2) še naprej dajejo na trg med prehodnim obdobjem pod pogojem, da je bila mehanizacija, v katero je vgrajen prehodni motor, proizvedena več kot **eno leto** pred začetkom prehodnega obdobja.

Predlog spremembe

5. Prehodni motorji in, kjer je primerno, mehanizacija, v katero so vgrajeni navedeni prehodni motorji, se lahko brez poseganja v člena 5(3) in 17(2) še naprej dajejo na trg med prehodnim obdobjem pod pogojem, da je bila mehanizacija, v katero je vgrajen prehodni motor, proizvedena več kot **18 mesecev** pred začetkom prehodnega obdobja, **brez poseganja v Direktivo 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} in Uredbo Komisije(EU) št. 1302/2014^{1b}.**

^{1a} **Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (prenovitev) (UL L 191, 18.7.2008, str. 1).**

^{1b} **Uredba Komisije (EU) št. 1302/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“ železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 356, 12.12.2014, str. 228).**

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice za motorje kategorije NRE proizvajalcem originalne opreme, ki letno skupno izdelajo manj kot **50 enot** necestne mobilne mehanizacije, opremljene z motorji z **zunanjim** izgorevanjem,odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja in 12-mesečnega obdobja iz prvega pododstavka za dodatnih **12 mesecev**. Za namene izračuna **skupne letne proizvodnje** iz tega odstavka se vsi proizvajalci originalne opreme pod nadzorom iste fizične ali pravne osebe štejejo za enega proizvajalca originalne opreme.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice za motorje kategorije NRE proizvajalcem originalne opreme, ki letno skupno izdelajo manj kot **80 enot** necestne mobilne mehanizacije, opremljene z motorji z **notranjim** izgorevanjem,odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja in 12-mesečnega obdobja iz prvega pododstavka za dodatnih **18 mesecev**. Za namene izračuna **zgornjih meja** iz tega odstavka se vsi proizvajalci originalne opreme pod nadzorom iste fizične ali pravne osebe štejejo za enega proizvajalca originalne opreme.

Države članice za motorje kategorije NRE, ki se uporabljajo v premičnih žerjavih,odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja za dodatnih 12 mesecev.

Obrazložitev

Za premične žerjave veljajo stroge omejitve dimenzij pri prevozu po cesti, proizvajajo pa se v sorazmerno majhnih količinah različnih modelov, ki se prodajo v zelo majhnih količinah.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 8a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8a. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 55 v zvezi z metodami ocenjevanja letne proizvodnje proizvajalcev originalne opreme, ki zahtevajo podaljšanje iz drugega pododstavka odstavka 5 tega člena. Navedeni delegirani akti se sprejmejo do [31. decembra 2016].

Obrazložitev

Izogniti se je treba zlorabam podaljšanja iz drugega pododstavka člena 57(5). Homologacijski organi bi zato morali imeti ustrezne in enotne metode za oceno letne proizvodnje proizvajalca originalne opreme.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 9a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

9a. Države članice lahko ne glede na člen 5(3), člen 17(2) in člen 21 ter za obdobje, ki ni daljše od 10 let od datuma, ki velja za dajanje motorjev stopnje V iz Priloge III na trg,odobrijo dajanje na trg za motorje kategorije RLL z največjo izhodno močjo, večjo od 2 000 kW, ki niso skladni z mejnimi vrednostmi emisij iz Priloge II in so predvideni za vgradnjo v lokomotive, ki obratujejo samo na tehnično izoliranem železniškem omrežju s tirno širino 1520 mm. V tem obdobju izpolnjujejo motorji, ki so dani na trg, vsaj

mejne vrednosti emisij, ki so jih morali izpolnjevati motorji, da so bili lahko 31. decembra 2011 dani na trg. Homologacijski organi držav članic podeljujejo EU-homologacijo in odobrijo dajanje tovrstnih motorjev na trg.

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 59 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija do 31. decembra 2020 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o :

(a) oceni nadaljnjega potenciala za zmanjšanje emisij onesnaževal na podlagi razpoložljivih tehnologij in analize razmerja med stroški in koristmi;

(b) opredelitvi morebitnih pomembnih vrst onesnaževal, ki **trenutno** ne sodijo na področje uporabe te uredbe.

Predlog spremembe

1. Komisija do 31. decembra 2020 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o :

(a) oceni nadaljnjega potenciala za zmanjšanje emisij onesnaževal na podlagi razpoložljivih tehnologij in analize razmerja med stroški in koristmi **ter oceni napredka držav članic pri izpolnjevanju zavez glede zmanjševanja emisij, kot je določeno v Direktivi 2001/81/ES; Poročilo vsebuje zlasti oceno o tem, ali je tehnično in ekonomsko izvedljivo, da bi za kategorije necestne mobilne mehanizacije, za katere v Prilogi II te uredbe niso določene mejne vrednosti števila trdnih delcev, dodali te vrednosti, pa tudi, da bi določili nižje mejne vrednosti števila trdnih delcev za vse kategorije v skladu s tistimi, ki so določene za težka gospodarska vozila razreda EURO VI v Direktivi 2005/55/ES. Komisija v poročilu tudi obravnava, ali je treba pregledati mejne vrednosti za ogljikovodike, vključno s:**

faktorjem A za motorje, ki so v celoti ali delno na plinasto gorivo, v okviru podnebno nevtralnih dejavnosti v primerjavi z dizelskimi motorji;

(b) opredelitvi morebitnih pomembnih vrst onesnaževal, ki ne sodijo na področje uporabe te uredbe.

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 59 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija do 31. decembra 2025
Evropskemu parlamentu in Svetu predloži
poročilo o :

(a) uporabi določb o izjemah iz člena 32(3)
in (4);

(b) spremljanju rezultatov preskusov emisij
iz člena 18 in ugotovitvah na podlagi
rezultatov.

Predlog spremembe

2. Komisija do 31. decembra 2025
Evropskemu parlamentu in Svetu predloži
poročilo o :

(a) uporabi določb o izjemah iz člena 32(3)
in (4);

(b) spremljanju rezultatov preskusov emisij
iz člena 18 in ugotovitvah na podlagi
rezultatov **ter oceni glede izvedljivosti
uvedbe preskusov s prenosnim sistemom
za merjenje emisij.**

**(ba) spremljanju preskusov za EU-
homologacijo iz členov 23 in 24 s
posebnim poudarkom na oceni, ali ti
preskusi ustrezajo pogojem običajne rabe
motorjev.**

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Člen 59 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročila iz **odstavka 1 in 2 temeljita na
posvetovanju z ustreznimi deležniki, v
njem pa so upoštevani veljavni evropski in
mednarodni standardi na tem področju. K
poročilu se po potrebi dodajo predlogi
pravnih predpisov.**

Predlog spremembe

3. Poročila iz **odstavkov 1 in 2:**

**(a) temeljijo na posvetovanjih z zadevnimi
deležniki**

**(b) in upoštevajo veljavne standarde Unije
in mednarodne standarde na tem
področju ter**

(c) po potrebi vsebujejo priložene

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe
Člen 59a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 59a

Sprememba Uredbe (EU) št. 167/2013

v členu 19(3) se doda naslednji pododstavek:

„Za namene dajanja traktorjev kategorij T2, T4.1 in C2 na trg, njihove registracije ali začetka uporabe se motorji, ki izpolnjujejo zahteve stopnje IIIB, štejejo za prehodne motorje, kot so opredeljeni v členu 3(30) Uredbe (EU) št. XX/2015^{1a}.

^{1a} ***Člen 3(39) Uredbe (EU) št. XX/2015.***“

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe
Priloga I – preglednica I-5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Preglednica I-5: Podkategorije kategorije motorjev IWP, opredeljene v členu 4(5)

Kategorija	Vrsta vžiga	<i>Način vrtilne frekvence</i>	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWP	vse	spremenljiva	<i>$37 \leq P < 75$</i>	IWP-v-1	Največja izhodna moč
			<i>$75 \leq P < 130$</i>	IWP-v-2	
			<i>$130 \leq P < 300$</i>	IWP-v-3	
			<i>$300 \leq P < 1\,000$</i>	IWP-v-4	

			$P \geq 1\,000$	IWP-v-5	
		stalna	$37 \leq P < 75$	IWP-c-1	Nazivna izhodna moč
			$75 \leq P < 130$	IWP-c-2	
			$130 \leq P < 300$	IWP-c-3	
			$300 \leq P < 1\,000$	IWP-c-4	
			$P \geq 1\,000$	IWP-c-5	

Predlog spremembe

Kategorija	Vrsta vžiga	Vrtilna frekvenca	Prostornina	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWP	vse	spremenljiva	< 0,9	$19 \leq P < 75$	IWP-v-1	Največja izhodna moč
				$75 \leq P < 300$	IWP-v-2	
				$300 \leq P < 600$	IWP-v-3	
			$0,9 \leq \text{prost.} < 1,2$	< 300	IWP-v-3	
				$300 \leq P < 600$	IWP-v-5	
			$1,2 \leq \text{prost.} < 3,5$	< 300	IWP-v-6	
				$300 \leq P < 600$	IWP-v-7	
			$3,5 \leq \text{prost.} < 7,0$	< 300	IWP-v-8	
				$300 \leq P < 600$	IWP-v-9	
			vse	$P \geq 600$	IWP-v-10	
		stalna	< 0,9	$19 \leq P < 75$	IWP-c-1	Nazivna izhodna moč
				$75 \leq P < 300$	IWP-c-2	
				$300 \leq P < 600$	IWP-c-3	
			$0,9 \leq \text{prost.} < 1,2$	< 300	IWP-c-3	
				$300 \leq P < 600$	IWP-c-5	
			$1,2 \leq \text{prost.} < 3,5$	< 300	IWP-c-6	
				$300 \leq P < 600$	IWP-c-7	
			$3,5 \leq \text{prost.} < 7,0$	< 300	IWP-c-8	
				$300 \leq P < 600$	IWP-c-9	
			vse	$P \geq 600$	IWP-c-10	

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe

Priloga I – preglednica I -6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kategorija	Vrsta vžiga	<i>Način vrtilne frekvence</i>	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWA	vse	spremenljiva	$560 \leq P < 1000$	IWA-v-1	Največja izhodna moč
			$P \geq 1000$	IWA-v-2	
		stalna	$560 \leq P < 1000$	IWA-v-1	Nazivna izhodna moč

Predlog spremembe

Kategorija	Vrsta vžiga	<i>Vrtilna frekvenca</i>	<i>Prostornina</i>	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWA	vse	spremenljiva	< 0,9	$19 \leq P < 75$	IWA-v-1	Največja izhodna moč
				$75 \leq P < 300$	IWA-v-2	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-3	
			$0,9 \leq \text{prost.} < 1,2$	< 300	IWA-v-4	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-5	
			$1,2 \leq \text{prost.} < 3,5$	< 300	IWA-v-6	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-7	
			$3,5 \leq \text{prost.} < 7,0$	< 300	IWA-v-8	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-9	
			vse	$P \geq 600$	IWA-v-10	
		stalna	< 0,9	$19 \leq P < 75$	IWA-v-1	Nazivna izhodna moč
				$75 \leq P < 300$	IWA-v-2	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-3	

			$0,9 \leq \text{prost.} < 1,2$	< 300	IWA-v-4	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-5	
			$1,2 \leq \text{prost.} < 3,5$	< 300	IWA-v-6	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-7	
			$3,5 \leq \text{prost.} < 7,0$	< 300	IWA-v-8	
				$300 \leq P < 600$	IWA-v-9	
			vse	$P \geq 600$	IWA-v-10	

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe

Priloga II – naslov 1 – preglednica II-1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Preglednica II-1: Mejne vrednosti emisij stopnje V za kategorijo motorjev NRE iz člena 4(1)

Stopnja emisij	Podkategorija motorja	Kategorija moči	Vrsta vžiga pri motorju	CO	HC	NOx	Masa trdnih delcev	PN	A
		kW		g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh	#/kWh	
Stopnja V	NRE-v-1 NRE-c-1	$0 < P < 8$	CI	8,00	(HC+NOx ≤ 7,50)		0,40 ¹⁾	-	1,10
Stopnja V	NRE-v-2 NRE-c-2	$8 \leq P < 19$	CI	6,60	(HC+NOx ≤ 7,50)		0,40	-	1,10
Stopnja V	NRE-v-3 NRE-c-3	$19 \leq P < 37$	CI	5,00	(HC+NOx ≤ 4,70)		0,015	1×10^{12}	1,10
Stopnja V	NRE-v-4 NRE-c-4	$37 \leq P < 56$	CI	5,00	(HC+NOx ≤ 4,70)		0,015	1×10^{12}	1,10
Stopnja V	NRE-v-5 NRE-c-5	$56 \leq P < 130$	vse	5,00	0,19	0,40	0,015	1×10^{12}	1,10
Stopnja V	NRE-v-6 NRE-c-6	$130 \leq P \leq 560$	vse	3,50	0,19	0,40	0,015	1×10^{12}	1,10
Stopnja V	NRE-v-7 NRE-c-7	$P > 560$	vse	3,50	0,19	3,50	0,045	-	6,00

1) 0,6 za zračno hlajene motorje z neposrednim vbrizgom in na ročni zagon.

Predlog spremembe

Preglednica II-1: Mejne vrednosti emisij stopnje V za kategorijo motorjev NRE iz člena 4(1)

Stopnja emisij	Podkategorija motorja	Kategorija moči	Vrsta vžiga pri motorju	CO	HC	NOx	Masa trdnih	PN	A
----------------	-----------------------	-----------------	-------------------------	----	----	-----	-------------	----	---

							delcev		
		kW		g/kW h	g/kW h	g/kW h	g/kWh	#/kWh	
Stopnja V	NRE-v-1 NRE-c-1	0<P<8	CI	8,00	(HC+NO _x ≤7, 50)		0,401)	-	1,10
Stopnja V	NRE-v-2 NRE-c-2	8≤P<19	CI	6,60	(HC+NO _x ≤7, 50)		0,40	-	1,10
Stopnja V	NRE-v-3 NRE-c-3	19≤P<37	CI	5,00	(HC+NO _x ≤4, 70)		0,015	1x10 ¹²	1,10
Stopnja V	NRE-v-4 NRE-c-4	37≤P<56	CI	5,00	(HC+NO _x ≤4, 70)		0,015	1x10 ¹²	1,10
Stopnja V	NRE-v-5 NRE-c-5	56≤P<130	vse	5,00	0,19	0,40	0,01	9x10¹¹	1,10
Stopnja V	NRE-v-6 NRE-c-6	130≤P≤560	vse	3,50	0,19	0,40	0,01	9x10¹¹	1,10
Stopnja V	NRE-v-7 NRE-c-7	P>560	vse	3,50	0,19	3,50	0,045	-	6,00
¹⁾ 0,6 za zračno hlajene motorje z neposrednim vbrizgom in na ročni zagon.									

OBRAZLOŽITEV

Uvod

Poročevalka načeloma pozdravlja predlog Komisije za uredbo, katere namen je, prvič, prispevati k obravnavanju vprašanj javnega zdravja na podlagi raziskav, ki kažejo, da so izredno majhni trdni delci rakotvorni, ter da bi na splošno izboljšali kakovost zraka in ustvarili trg brez ovir, ne le v EU, temveč tudi z našimi glavnimi trgovinskimi partnericami po svetu. Postopen pristop, pri katerem se razlikuje glede na velikosti motorjev in tipe strojev, omogoča nemoteno uvajanje za podjetja, za katere veljajo nove zahteve, ob upoštevanju najrazličnejših strojev in motorjev.

Danes več mestnih območij v EU ne dosega v celoti standardov kakovosti zraka. To vprašanje je vedno bolj pomembno, saj življenje v mestnih naseljih privlači vedno več ljudi. Sektor necestne mobilne mehanizacije je eden od številnih sektorjev, ki prispeva k škodljivim emisijam v obliki plinov ali delcev. Za osebna vozila ter lahka in težka tovorna vozila se izvajajo ambiciozni programi za zmanjšanje emisij CO₂ in drugih onesnaževal, prav tako za kurilne naprave in industrijske emisije. Čeprav je sektor necestne mobilne mehanizacije precej manjši od drugih, zgoraj navedenih virov, in so zaporedne stopnje do stopnje IV omogočile znatno zmanjšanje emisij, je njegov prispevek lahko premajhen, razen če bomo storili primerljiv korak naprej, da bi prispevali k izboljšanju kakovosti zraka. Necessna mobilna mehanizacija po podatkih Komisije povzroči 15 % celotnega NO_x in 5 % vseh emisij trdnih delcev v EU. Za rešitev te težave Komisija predlaga, da se določijo strožji standardi za večino motorjev že v okviru sedanje Direktive 97/68/ES in razširi njeno področje uporabe na nove kategorije moči motorjev, tipe izgorevanja in goriva v uporabi, kot tudi na številne nove kategorije strojev, da bi odpravili vrzeli v zakonodaji. To poleg očitnih in zaželenih okoljskih in zdravstvenih koristi za naše državljane pomeni možnost, da se ustvari harmoniziran notranji trg za industrijo in uporabnike strojev ter spodbudita trgovina in konkurenčnost, nato pa iz okoljske zakonodaje ustvari poslovna priložnost.

Komisija si z izbiro možnosti politike 4 prizadeva združiti vse najboljše možnosti: uskladitev s standardi ZDA, če so ti strožji od standardov EU, in prizadevanji za cestni sektor, kjer sedanja prizadevanja v zvezi z necestno mobilno mehanizacijo zaostajajo; poleg tega to združuje z okrepljenimi določbami o nadzoru, kjer je to primerno.

Tehnološki napredek lahko upraviči strožje predpise brez nepotrebnega pritiska na proizvodno industrijo. Dejansko se je tehnologija, potrebna za uskladitev z novimi predlaganimi standardi, v veliki meri izpopolnila v drugih sektorjih, in se lahko iz teh črpa ter prilagodi posebnostim ustreznih sektorjev necestne mobilne mehanizacije. Ta pot prilagoditve še ni končana in to upravičuje, da za nekatere motorje ne veljajo nekateri najbolj ambiciozni cilji, zastavljeni v veliki večini primerov.

Učinek oblikovanja notranjega trga bo tudi zagotovil korist v veliko širšem okviru. To bo zelo olajšalo in okrepilo zunanje trgovanje z drugimi razvitimi industrijskimi državami, zlasti z ZDA, verjetno pa tudi z regijami in mesti, kjer onesnaženje zraka težiava.

Opombe

Glavni cilj tega poročila je vzpostaviti razumno ravnotežje med zdravstvenimi in okoljskimi vprašanji, kot je predlagala Komisija, in konkurenčnostjo predelovalne industrije EU, delovnimi mesti ter znanjem in izkušnjami, ki jih prinaša. Zdravje in varnost naših državljanov je ključni element v tem predlogu, zlasti za tiste, ki dnevno delajo s stroji, ki spadajo v področje uporabe tega predloga, saj so še posebej izpostavljeni emisijam onesnaževal. Ob upoštevanju vidikov konkurenčnosti poročevalka meni, da so mala in srednja podjetja, generatorji številnih delovnih mest, lahko ranljiva, in bi jim bilo treba dati nekatere prednosti.

Drugi pomemben cilj bi moral biti, da se industriji zagotovi dolgoročna varnost načrtovanja in stabilno zakonodajno okolje. V zvezi s tem izbira tega novega zakonodajnega instrumenta v obliki uredbe ponuja jasne prednosti pred direktivo, ki potrebuje čas za prenos v nacionalno zakonodajo s tveganjem različnih razlag. Ob upoštevanju teh ciljev poročevalka predlaga več predlogov sprememb:

- Priporočljivo je zmanjšati upravne obveznosti na najnujnejše. Zakonodaja in formalnosti se morajo razvijati v skladu z digitalno dobo in to je treba izkoristiti za zmanjšanje birokracije ter s tem povezanih stroškov. Zato bi lahko format in obliko certifikata o skladnosti poenostavili in omogočili lahek dostop v ustrezni zbirki podatkov.
- V skladu z isto logiko učinkovitosti in prihranka stroškov poročevalka želi uporabiti že obstoječi informacijski sistem za notranji trg, kar ima očitne prednosti pred vzpostavitvijo nove upravne ureditve.
- Možnost za nadomestitev motorjev z drugimi motorji z najmanj enako stopnjo emisij, vsebovano v sedanji Direktivi 97/68/ES, bi bilo treba ohraniti. Vendar bi poročevalka želela omejiti to možnost na nekatere kategorije strojev na diferenciran način glede na več dejavnikov, kot so daljša povprečna življenjska doba, kapitalizacija naložb in tehnološki razvoj. Poleg tega bi ta možnost morala biti časovno omejena, odvisno od kategorij in razredov moči.

Poročevalka je tudi nekoliko zaskrbljena zaradi morebitnih težav v železniškem sektorju. Dejansko bi enoletno obdobje, predvideno v členu 57(5) predloga, lahko bilo v nasprotju z obveznostmi in postopki, ki jih je treba upoštevati za postopke izdajanja dovoljenj iz Direktive 2008/57/ES (Direktiva o interoperabilnosti železniškega sistema) in Uredbe št. 1302/2014. Zato poročevalka poziva Komisijo in države članice, naj preprečijo nastanek spora, ki bi nastal iz potencialno nasprotujočih si določb. Ob upoštevanju teh posebnih zahtev glede obveznosti je treba odobriti nadomestne motorje in časovni razpored uvajanja.

Dovoljeno je splošno podaljšanje prehodnega obdobja za šest mesecev, kakor predhodno navedeno, v nekaterih specifičnih primerih pa še daljše obdobje.

Komisija naj pri načrtovanju nadaljnjih pregledov področja uporabe te uredbe razmisli o vključitvi več kategorij ozkokolotečnih traktorjev, ki sodijo na področje uporabe te uredbe, saj se to zdi poročevalki bolj primerno, zlasti zaradi ekonomsko nevzdržnega časovnega razporeda stopenj IV in V za te traktorje.

Za plovila, ki plujejo po celinskih plovnih poteh, je predlog Komisije zelo ambiciozen in bi lahko pomenil preveliko breme za industrijo, ki mora pokriti svoje stroške razvoja le z nekaj sto ali manj stroji, proizvedenimi na leto. Poročevalka zagovarja nekoliko mehkejši pristop za težje – a obenem daleč najštevilčnejše – kategorije motorjev, ki plujejo po celinskih plovnih poteh, pristop ki združuje ponovno uveljavitev tega načina prevoza kot energetske učinkovitega in okolju prijaznega z nujno ekonomsko vzdržnostjo.

24.6.2015

MNENJE ODBORA ZA NOTRANJI TRG IN VARSTVO POTROŠNIKOV

za Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo
(COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD))

Pripravljaivec mnenja: Jiří Pospíšil

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Ozadje in predlog Komisije

Namen zakonodajnega predloga je zaščititi okolje in zagotoviti ustrezno delovanje notranjega trga za motorje v necestni mobilni mehanizaciji. Zajema precejšnje število motorjev z notranjim izgorevanjem v najrazličnejših strojih – od malega ročnega orodja, gradbene mehanizacije in generatorskih agregatov do železniških motornih vozil, lokomotiv in plovil, ki plujejo po celinskih plovnih poteh. Uspešno izvajanje te uredbe bi prineslo veliko okoljsko korist zaradi manjše količine emisij iz novih motorjev, ki bodo sčasoma zamenjali stare motorje, ki bolj onesnažujejo.

Predlog naj bi prispeval h konkurenčnosti evropske industrije in zmanjšal nevarnost izkrivljanja trga s poenostavitvijo veljavne zakonodaje o homologaciji, povečanjem preglednosti in zmanjšanjem upravnega bremena. Poleg tega usklajuje evropske in ameriške zahteve glede emisij, s tem pa odpravlja prepreke za zunanjo trgovino in zmanjšuje regulativne ovire.

Konkurenčnost evropske industrije

Pripravlavec mnenja odobrava predlog Komisije in popolnoma podpira njegov namen. Potrebni pa je nekaj prilagoditev, da bo ta uredba zagotovo prispevala h konkurenčnosti evropske industrije v tem sektorju.

S tem osnutkom želi pripravlavec mnenja uravnotežiti predlog in zagotoviti dovolj prožnosti, da bodo lahko proizvajalci izpolnili okoljske zahteve, ne da bi to oviralo konkurenčnost EU. Predlagane spremembe bodo proizvajalcem v veliki meri pomagale pri prilagajanju na nove okoljske zahteve, ne da bi jih zmanjševale.

Glede na to pripravlavec mnenja priporoča, da bi predlagano prehodno obdobje podaljšali za šest mesecev. Druga odstopanja so predvidena za manjše proizvajalce, ki izdelajo manj kot 100 strojev na leto, kajti gre večinoma za mala in srednja podjetja. Pripravlavec mnenja misli, da bi bilo treba v točno določenih primerih dovoliti tudi uporabo nadomestnih motorjev.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane kot pristojni odbor, da obravnava naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Cilj te uredbe je določiti harmonizirana pravila za EU-homologacijo motorjev za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo, da se zagotovi delovanje notranjega trga. Zato je treba določiti nove mejne vrednosti emisij, ki bodo upoštevale tehnični napredek in zagotovile zbliževanje s politikami Unije v cestnem sektorju, da se dosežejo cilji Unije v zvezi s kakovostjo zraka in zmanjšajo emisije necestne mobilne mehanizacije, s tem pa omogoči sorazmernejši delež emisij mehanizacije glede na emisije cestnih vozil. ***Področje uporabe zakonodaje Unije na tem področju je treba razširiti, da se izboljša harmoniziranje trga na ravni EU in mednarodni ravni ter zmanjša tveganje izkrivljanja trga. Poleg tega je namen te uredbe poenostaviti veljavni pravni okvir, vključno z ukrepi za poenostavitev upravnih postopkov, in izboljšati splošne pogoje za izvrševanje, zlasti s krepitvijo pravil o tržnem nadzoru.***

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) Cilj te uredbe je določiti harmonizirana pravila za EU-homologacijo motorjev za vgradnjo v necestno mobilno mehanizacijo, da se zagotovi delovanje notranjega trga. Zato je treba določiti nove mejne vrednosti emisij, ki bodo upoštevale tehnični napredek in zagotovile zbliževanje s politikami Unije v cestnem sektorju, da se dosežejo cilji Unije v zvezi s kakovostjo zraka in zmanjšajo emisije necestne mobilne mehanizacije, s tem pa omogoči sorazmernejši delež emisij mehanizacije glede na emisije cestnih vozil. ***Države članice bi morale dejavno podpirati te cilje z nacionalnimi shemami, s katerimi bi uporabnike spodbujale k prehodu na novo opremo, s čimer bi se postopno zmanjšal delež stare necestne mehanizacije, ki povzroča največjo količino emisij.***

(6a) Področje uporabe zakonodaje Unije na tem področju je treba razširiti, da bi se izboljšalo harmoniziranje trga na ravni Unije in mednarodni ravni ter zmanjšalo tveganje izkrivljanja trga. Poleg tega je namen te uredbe poenostaviti veljavni pravni okvir, vključno z ukrepi za poenostavitev upravnih postopkov, in izboljšati splošne pogoje za izvrševanje,

zlasti s krepitvijo pravil o tržnem nadzoru.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) Da bi zagotovili kar največjo zaščito delavcev v okolici mehanizacije in kar najbolj zmanjšali skupno obremenitev delavcev v okolici več mobilnih strojev in naprav, je treba izkoristiti tehnološki razvoj, da bi emisije zmanjšali na najnižjo možno raven.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(20) Za motorje, ki so skladni z novimi predpisi o mejnih vrednostih emisij in postopki o EU-homologaciji ter vključeni v njihovo področje uporabe, bi se moralo dovoliti, da se dajo na trg v državah članicah; za te motorje ne bi smele veljati nobene druge nacionalne zahteve glede emisij. Država članica, ki podeljuje homologacije, bi morala sprejeti **potrebne** ukrepe za preverjanje, da bi **se v okviru vsake EU-homologacije zagotovila identifikacija proizvedenih motorjev.**

(20) Za motorje, ki so skladni z novimi predpisi o mejnih vrednostih emisij in postopki o EU-homologaciji ter vključeni v njihovo področje uporabe, bi se moralo dovoliti, da se dajo na trg v državah članicah; za te motorje ne bi smele **v zvezi z dajanjem na trg** veljati nobene druge nacionalne zahteve glede emisij. Država članica, ki podeljuje homologacije, bi morala, **kadar to zahtevajo okoliščine**, sprejeti ukrepe za preverjanje **in nadzor pri uvozu in dobavi motorjev na trg Unije**, da bi **zagotovili, da so ti skladni z zahtevami EU-homologacije. To ne bi smelo vplivati na pravico držav članic, da spodbujajo ali omejujejo uporabo motorjev, danih v promet, če to ne pomeni diskriminacije in je objektivno utemeljeno.**

Obrazložitev

Identifikacijo tipov motorjev, ki vstopajo na trg EU, je treba opraviti ob uvozu. To je najvarnejši, najučinkovitejši in najcenejši način za identifikacijo in nadzor vseh tipov motorjev, ki vstopajo na trg EU. Skladnost s standardi EU je mogoče preveriti na podlagi priloženih uvoznih dokumentov.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Odobriti bi bilo treba omejeno število izjem, da bi se obravnavale posebne potrebe, povezane z oboroženimi silami, omejitvami logistične dobave, preskušanjem prototipov na terenu in uporabo mehanizacije v eksplozivnih atmosferah.

Predlog spremembe

(21) Odobriti bi bilo treba omejeno število izjem, da bi se obravnavale posebne potrebe, povezane z oboroženimi silami, omejitvami logistične dobave, preskušanjem prototipov na terenu, **nadomestnimi motorji** in uporabo mehanizacije v eksplozivnih atmosferah.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Zato je treba pravilnike UN/ECE in njihove spremembe, za katere je Unija glasovala ali h katerim je Unija pristopila v skladu s Sklepom 97/836/ES, priznati za enakovredne EU-homologacijam, ki so bile podeljene na podlagi te uredbe. V skladu s tem bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov, da **se določi**, kateri pravilniki UN/ECE se bodo uporabljali za EU-homologacije.

Predlog spremembe

(25) Zato je treba pravilnike UN/ECE in njihove spremembe, za katere je Unija glasovala ali h katerim je Unija pristopila v skladu s Sklepom 97/836/ES, priznati za enakovredne EU-homologacijam, ki so bile podeljene na podlagi te uredbe. V skladu s tem bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje delegiranih aktov, da **bi določili**, kateri pravilniki UN/ECE se bodo uporabljali za EU-homologacije, **in tako to uredbo čim bolj uskladili z dogovorjenimi besedili UN/ECE.**

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 9a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) „nadomestni motor“ pomeni novoizdelan motor, dobavljen izključno za nadomestitev motorja v stroju, ki je v uporabi;

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 22a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(22a) „oprema za podzemno uporabo“ pomeni opremo, ki se uporablja v rudarstvu;

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 3 a – odstavek 1 – točka 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29) „prehodno obdobje“ pomeni prvih **osemnajst** mesecev po datumu obvezne uvedbe stopnje V, kakor je navedeno v členu 17(2);

(29) „prehodno obdobje“ pomeni prvih **štiriindvajset** mesecev po datumu obvezne uvedbe stopnje V, kakor je navedeno v členu 17(2);

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 40a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(40a) „avtodvigalo“ pomeni žerjav z gibljivo ročico na lastni pogon, ki se lahko

premika po cesti in/ali terenu in je zaradi težnosti stabilen, deluje pa na pnevmatikah, gosenicah ali drugi mobilni opremi. Avtodvigala na pnevmatikah se štejejo za vozila za posebne namene in sodijo v področje uporabe Direktive 2007/46/ES;

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) motorje z referenčno močjo, manjšo od 560 kW, ki se uporabljajo namesto kategorij motorjev IWP, RLL ali RLR;

Predlog spremembe

(b) motorje z referenčno močjo, manjšo od 560 kW, ki se uporabljajo namesto kategorij motorjev **IWA**, IWP, RLL ali RLR;

Obrazložitev

Predlog spremembe [9] preglednice I-6 v Prilogi II določa enake mejne vrednosti emisij, kot veljajo za pogonske motorje za celinske plovne poti, tudi za pomožne motorje za celinske plovne poti, in sicer za vse moči. Ta predlog spremembe bo kopenskim enotam do 560 kW omogočil, da se uporabljajo tam, kjer je to možno. Te kopenske enote imajo nižje mejne vrednosti emisij kot so tiste, predlagane v predlogu spremembe preglednice I-6 v Prilogi II.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) motorje z **referenčno močjo, večjo ali enako 37 kW**, ki se uporabljajo ali so namenjeni za pogon izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh;

Predlog spremembe

(a) motorje, ki se uporabljajo ali so namenjeni za pogon izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh;

Obrazložitev

Uredba ZDA št. 40CFR1042 ne določa minimalne vrednosti 37 kW. Odprava te omejitve bo omogočila popolno uskladitev z navedeno uredbo.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) motorje z **referenčno močjo, večjo od 560 kW**, ki se, če izpolnjujejo zahteve iz člena 23(8), uporabljajo namesto motorjev kategorije IWA;

Predlog spremembe

(b) motorje, ki se, če izpolnjujejo zahteve iz člena 23(8), uporabljajo namesto motorjev kategorije IWA;

Obrazložitev

Predlog spremembe [9] preglednice I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560 kW, da bi bile tako zajete vse moči. Ta predlog spremembe usklajuje besedilo, da bi omogočili, da se pogonski motorji za celinske plovne poti, ki so certificirani za ustrezen cikel, uporabljajo kot pomožni motorji v skladu s tem načelom.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 6 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„kategorija IWA“ vključuje motorje za pomožne namene z **nazivno močjo, večjo od 560 kW**, ki se uporabljajo izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh.

Predlog spremembe

„kategorija IWA“ vključuje motorje za pomožne namene, ki se uporabljajo izključno v plovilih, ki plujejo po celinskih plovnih poteh.

Obrazložitev

Predlog spremembe [9] preglednice I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560 kW, da bi bile tako zajete vse moči. Ta predlog spremembe besedilo usklajuje s tem načelom.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Homologacijski organi na osrednji administrativni platformi Unije iz člena 41 objavijo register vseh tipov motorjev in družin motorjev, katerim so podelili EU-homologacijo, z vsaj naslednjimi informacijami: blagovno znamko, **proizvajalčevo poimenovanje**, kategorijo motorja, številko homologacije in datumom homologacije.

Predlog spremembe

3. Homologacijski organi na osrednji administrativni platformi Unije iz člena 41 objavijo register vseh tipov motorjev in družin motorjev, katerim so podelili EU-homologacijo, z vsaj naslednjimi informacijami: blagovno znamko, **proizvajalčevim poimenovanjem**, kategorijo motorja, številko homologacije in datumom homologacije **ter tehničnimi parametri**.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Organi za tržni nadzor za motorje z EU-homologacijo v primernem obsegu in na podlagi **ustreznih** vzorcev izvajajo **ustrezen** pregled dokumentacije in, po potrebi, fizične in laboratorijske preskuse motorjev. Pri tem upoštevajo uveljavljena načela ocenjevanja tveganja, morebitne pritožbe in druge ustrezne informacije.

Predlog spremembe

Organi za tržni nadzor za motorje z EU-homologacijo v primernem obsegu in na podlagi **znatnega odstotnega deleža** vzorcev izvajajo pregled dokumentacije in, po potrebi, fizične in laboratorijske preskuse motorjev. **Pri tem upoštevajo uveljavljena načela ocenjevanja tveganja, morebitne pritožbe in druge ustrezne informacije.**

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Proizvajalci poleg oznake, nameščene na motorje v skladu s členom 31, na motorjih, ki so dostopni na trgu, navedejo svoje ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko in naslov v Uniji, na

Predlog spremembe

6. Proizvajalci poleg oznake, nameščene na motorje v skladu s členom 31, na motorjih, ki so dostopni na trgu, navedejo svoje ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano blagovno znamko, **tehnične parametre** in

katerem so dosegljivi, če pa to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali spremni listini motorja.

naslov v Uniji, na katerem so dosegljivi, če pa to ni mogoče, podatke navedejo na embalaži ali spremni listini motorja.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Uvozniki dajo na voljo navodila in **informacije** v skladu z zahtevami iz člena 41.

Predlog spremembe

5. Uvozniki dajo na voljo navodila, **informacije** in **vso dokumentacijo** v skladu z zahtevami iz člena 41.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 23 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Pri motorju kategorije IWP **z referenčno močjo, večjo od 560 kW**, ki je namenjen za uporabo namesto motorja kategorije IWA v skladu z drugim pododstavkom člena 4, so zahteve iz odstavka 5, določene v preglednicah IV-5 in IV-6 Priloge IV, izpolnjene pri vsakem posameznem veljavnem preskusnem ciklu v ustaljenem stanju, na opisnem listu EU-homologacije pa se navede vsak posamezen preskusni cikel v ustaljenem stanju, za katerega je bila ta zahteva izpolnjena.

Predlog spremembe

8. Pri motorju kategorije IWP, ki je namenjen za uporabo namesto motorja kategorije IWA v skladu z drugim pododstavkom člena 4, so zahteve iz odstavka 5, določene v preglednicah IV-5 in IV-6 Priloge IV, izpolnjene pri vsakem posameznem veljavnem preskusnem ciklu v ustaljenem stanju, na opisnem listu EU-homologacije pa se navede vsak posamezen preskusni cikel v ustaljenem stanju, za katerega je bila ta zahteva izpolnjena.

Obrazložitev

Predlog spremembe [9] preglednice I-6 v Prilogi II razširja uporabo mejnih vrednosti emisij za pogonske motorje za celinske plovne poti na pomožne motorje za celinske plovne poti z močjo, večjo od 560 kW, da bi bile tako zajete vse moči. Ta predlog spremembe besedilo usklajuje s tem načelom.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Člen 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Certifikat o skladnosti

1. Proizvajalec kot imetnik EU-homologacije za tip motorja ali družino motorjev izda **certifikat** o skladnosti, ki se priloži **vsakemu motorju, izdelanemu v skladu z odobrenim tipom motorja**.

Tak certifikat se izda brezplačno skupaj z motorjem **in** se priloži mehanizaciji, v katero je motor vgrajen. Njene izdaje se ne sme pogojevati z izrecno zahtevo ali predložitvijo dodatnih informacij proizvajalcu.

Proizvajalec motorja na zahtevo **lastnika** motorja v obdobju 10 let po datumu proizvodnje motorja izda dvojniki **certifikata** o skladnosti proti plačilu, ki ne presega stroška njegove izdaje. Na sprednji strani vsakega ponovnega izvoda je jasno **vidna beseda** „dvojniki“.

3. **Certifikat** o skladnosti se sestavi vsaj v enem izmed uradnih jezikov Unije. Vsaka država članica lahko zahteva, da se **certifikat** o skladnosti prevede v njen uradni jezik oziroma jezike.

4. Osebe, pooblašene za podpisovanje **certifikatov** o skladnosti, so del organizacije proizvajalca in jih vodstvo ustrezno pooblasti za celotno izvajanje pravne odgovornosti proizvajalca glede zasnove in izdelave ali skladnosti proizvodnje motorja.

5. **Certifikat** o skladnosti se v celoti izpolni in ne vsebuje omejitev glede uporabe motorja, razen tistih, ki so določene v tej

Predlog spremembe

Izjava o skladnosti

1. Proizvajalec kot imetnik EU-homologacije za tip motorja ali družino motorjev izda **izjavo** o skladnosti, ki se priloži **motorjem, danim na trg na podlagi:**

(a) izjeme iz člena 32(1), (3) ali (4) ali

(b) prehodne določbe iz člena 57.

Ta izjava vsebuje opis posebnih značilnosti in omejitev ki jih je treba uporabljati za motor, in se izda brezplačno skupaj z motorjem **ter** se priloži **necestni mobilni** mehanizaciji, v katero je motor vgrajen. Njene izdaje se ne sme pogojevati z izrecno zahtevo ali predložitvijo dodatnih informacij proizvajalcu.

Proizvajalec motorja na zahtevo **končnega uporabnika** motorja v obdobju 10 let po datumu proizvodnje motorja izda dvojniki **izjave** o skladnosti proti plačilu **zneska**, ki ne presega stroška njegove izdaje. Na sprednji strani vsakega ponovnega izvoda je jasno **viden napis** „dvojniki“.

3. **Izjava** o skladnosti se sestavi vsaj v enem izmed uradnih jezikov Unije. Vsaka država članica lahko **od proizvajalca motorja** zahteva, da se **izjava** o skladnosti prevede v njen uradni jezik oziroma jezike.

4. Osebe, pooblašene za podpisovanje **izjav** o skladnosti, so del organizacije proizvajalca in jih vodstvo **te organizacije** ustrezno pooblasti za celotno izvajanje pravne odgovornosti proizvajalca glede zasnove in izdelave ali skladnosti proizvodnje motorja.

5. **Izjava** o skladnosti se v celoti izpolni in ne vsebuje omejitev glede uporabe motorja, razen tistih, ki so določene v tej

uredbi *ali delegiranih aktih, sprejetih na podlagi te uredbe.*

6. Certifikat o skladnosti za tipe motorjev ali družine motorjev, homologirane v skladu s členom 33(2), v naslovu vsebuje besedilo „Za motorje, homologirane v skladu s členom 31 Uredbe (EU) št. xx/xx Evropskega parlamenta in Sveta z dne [datum] o zahtevah v zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in homologacijo za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo (začasna homologacija)“.

7. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme predlogo za **certifikat** o skladnosti, vključno s tehničnimi značilnostmi, s katerimi se prepreči ponarejanje **certifikata**. V ta namen izvedbeni akti določijo, da je papir, ki se uporabi za **certifikat**, zaščiten z več metodami varnostnega tiskanja. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

uredbi.

7. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme predlogo za **izjavo** o skladnosti, vključno s tehničnimi značilnostmi, s katerimi se prepreči ponarejanje **izjave**. V ta namen izvedbeni akti določijo, da je papir, ki se uporabi za **izjavo o skladnosti**, zaščiten z več metodami varnostnega tiskanja. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 31 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Preden motorji zapustijo proizvodno linijo, morajo biti opremljeni z vsemi oznakami, zahtevanimi v tej uredbi.

Predlog spremembe

2. Preden motorji zapustijo proizvodno linijo, morajo biti opremljeni z vsemi oznakami, zahtevanimi v tej uredbi, **ne glede na to, ali so izdelani v Uniji ali zunaj nje**. Ta zahteva v nobenem primeru ne vpliva na druge oznake, ki ji zahteva zakonodaja držav članic ali Unije.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 4a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Države članice ne glede na zahteve iz členov 5(2) in (3) ter 17(2)odobrijo dajanje na trg nadomestnih motorjev, ki spadajo v eno od naslednjih kategorij:

(a) motorji kategorije NRE, NRG ali NRS, ki so skladni z mejnimi vrednostmi, s katerimi je moral biti skladen motor, ki naj bi bil nadomeščen, ko je bil dan na trg;

(b) motorji kategorije RLL ali RLR, ki so skladni z mejnimi vrednostmi, s katerimi je moral biti skladen motor, ki naj bi bil nadomeščen, ko je bil dan na trg, če je bil izdelan 1. januarja 2012 ali po tem datumu;

(c) motorji kategorije RLL ali RLR, ki so skladni z mejnimi vrednostmi, ki so za dajanje motorjev teh kategorij na trg veljale 31. decembra 2011, če je bil motor, ki naj bi bil nadomeščen, izdelan na ta datum ali po tem datumu in bi uporaba nadomestnega motorja, ki bi izpolnjeval zahteve najnovejše veljavne stopnje emisij, v ustreznem železniškem motornem vozilu ali lokomotivi povzročila znatne tehnične težave;

(d) motorji kategorije NRE, NRG, NRS, RLL in RLR imajo lahko enako ali večjo moč, če so skladni s točkami (a), (b) in (c) tega odstavka.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 32 – odstavek 5 – točka ca (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) dajanje nadomestnih motorjev na trg, kakor je določeno v odstavku 4a.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 35 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Proizvajalec izvode seznamov hrani najmanj **20** let po koncu veljavnosti zadevne EU-homologacije.

Predlog spremembe

Proizvajalec izvode seznamov hrani najmanj **10** let po koncu veljavnosti zadevne EU-homologacije.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 39a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 39a

Zagotavljanje zdravja in varnosti delavcev v sektorju podzemnega rudarstva

V primerih, ko ni mogoče uporabljati električnih motorjev, se uporablja podzemna oprema, ki jo poganja manj onesnažujoče gorivo, kot je utekočinjeni naftni plin. Onesnaževala, ki jih izpušča vsak posamezen motor, ne smejo preseči ravni, ki ustrezajo polovici mejnih vrednosti, dopustnih na odprtem in so navedene v Prilogi II.

Obrazložitev

Rudarskemu sektorju bi bilo treba naložiti posebne mejne vrednosti emisij, saj uporaba motorjev, ki jih poganja fosilno gorivo, pomeni veliko zdravstveno tveganje za delavce.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 42 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Osrednja administrativna platforma in podatkovna zbirka Unije

Predlog spremembe

Izmenjava podatkov in informacij v informacijskem sistemu za notranji trg (IMI)

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Komisija vzpostavi osrednjo administrativno digitalno platformo Unije za izmenjavo** podatkov in informacij v zvezi z EU-homologacijami v elektronski obliki. **Platforma** se uporablja za izmenjavo podatkov in informacij med homologacijskimi organi ali homologacijskimi organi in Komisijo, ki poteka v okviru te uredbe.

Predlog spremembe

1. **Izmenjava** podatkov in informacij v zvezi z EU-homologacijami v elektronski obliki **poteka v sistemu IMI**. **Sistem** se uporablja za izmenjavo podatkov in informacij med homologacijskimi organi ali homologacijskimi organi in Komisijo, ki poteka v okviru te uredbe.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Osrednja administrativna digitalna platforma Unije obsega tudi podatkovno zbirko, v kateri se zbirajo** vse informacije v zvezi z EU-homologacijami, podeljenimi v skladu s to uredbo; **te informacije** so na voljo homologacijskim organom in Komisiji. Če je tako dogovorjeno z zadevnimi državami članicami, podatkovna zbirka nacionalne podatkovne zbirke povezuje z osrednjo podatkovno zbirko Unije.

Predlog spremembe

2. Vse **relevantne** informacije v zvezi z EU-homologacijami, podeljenimi v skladu s to uredbo, **se zbirajo centralno in so prek sistema IMI** na voljo homologacijskim organom in Komisiji. Če je tako dogovorjeno z zadevnimi državami članicami, podatkovna zbirka nacionalne podatkovne zbirke povezuje z osrednjo podatkovno zbirko Unije.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Komisija po izvedbi odstavkov 1 in 2 **osrednjo administrativno digitalno platformo Unije** razširi z moduli, ki omogočajo:

Predlog spremembe

3. Komisija po izvedbi odstavkov 1 in 2 **sistem IMI** razširi z moduli, ki omogočajo:

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 42 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z izvedbenimi akti sprejme podrobne tehnične zahteve in postopke, potrebne za vzpostavitev osrednje administrativne platforme in podatkovne zbirke Unije iz tega člena. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 54(2) do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 46

Akreditirane interne tehnične službe proizvajalca

Predlog spremembe

črtano

1. Akreditirana interna tehnična služba proizvajalca je lahko imenovana le za dejavnosti kategorije A v zvezi s tehničnimi zahtevami, pri katerih je samopreskušanje dovoljeno v delegiranem

aktu, sprejetem na podlagi te uredbe. Ta tehnična služba je ločen in samostojen del podjetja in ne sodeluje pri zasnovi, proizvodnji, dobavi ali vzdrževanju motorjev, ki jih ocenjuje.

2. Akreditirana interna tehnična služba ustreza naslednjim zahtevam:

(a) poleg tega, da jo imenuje homologacijski organ države članice, jo akreditira nacionalni akreditacijski organ, kot je opredeljen v točki 11 člena 2 Uredbe (ES) št. 765/2008, ter v skladu s standardi in postopki iz člena 47 te uredbe;

(b) akreditirana interna tehnična služba in njeno osebje sta organizacijsko razločljiva in znotraj matične organizacije uporabljata metode poročanja, ki zagotavljajo njuno nepristranskost in jo dokazujejo zadevnemu nacionalnemu akreditacijskemu organu;

(c) niti akreditirana interna tehnična služba niti njeno osebje ne smeta sodelovati pri kateri koli dejavnosti, ki bi lahko bila v nasprotju z njuno neodvisno presojo ali integriteto v zvezi s kategorijami dejavnosti, za katere sta bila imenovana;

(d) akreditirana interna tehnična služba zagotavlja svoje storitve izključno podjetju, kateremu pripada.

3. Akreditirane interne tehnične službe za namene člena 49 ni treba priglasiti Komisiji, vendar podjetje, ki mu pripada, ali nacionalni akreditacijski organ na zahtevo predloži informacije o njeni akreditaciji homologacijskemu organu, pristojnemu za imenovanje.

4. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 55 v zvezi s tehničnimi zahtevami, za katere je dovoljeno samopreskušanje iz odstavka 1. Navedeni delegirani akti se sprejmejo do [31. decembra 2016].

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 55 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

Predlog spremembe

1. Pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu. ***V ta namen Komisija imenuje delovno skupino, sestavljeno iz socialnih partnerjev in ustreznih predstavnikov.***

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 56a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 56a

Sprememba Uredbe (EU) št. 1024/2012

***v prilogi Uredbe (EU) št. 1024/2012
Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} se doda
naslednja točka:***

***„8a. Uredba (EU) 20xx/xx Evropskega
parlamenta in Sveta z dne xx o zahtevah v
zvezi z mejnimi vrednostmi emisij in
homologacijo za motorje z notranjim
izgorevanjem za necestno mobilno
mehanizacijo*⁺: člen 42.***

**** UL L XX, xx.xx.xxxx, str. x. “***

***⁺ UL: prosimo, vstavite referenčno številko
in datum uredbe ter izpolnite podatke v
opombi.***

***^{1a} Uredba (EU) št. 1024/2012 Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra
2012 o upravnem sodelovanju prek
informacijskega sistema za notranji trg in***

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Brez poseganja v ostale določbe poglavij II in III ta uredba ne razveljavlja nobene EU-homologacije pred datumi za dajanje na trg motorjev iz Priloge III.

Predlog spremembe

1. Brez poseganja v ostale določbe poglavij II in III ta uredba ne razveljavlja nobene EU-homologacije **ali izvzetja** pred datumi za dajanje na trg motorjev iz Priloge III.

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Homologacijski organi lahko še naprej podeljujejo homologacije v skladu z ustrezno zakonodajo, veljavno na datum začetka veljavnosti te uredbe, do obveznih datumov za EU-homologacijo motorjev iz Priloge III.

Predlog spremembe

2. Homologacijski organi lahko še naprej podeljujejo homologacije v skladu z ustrezno zakonodajo, veljavno na datum začetka veljavnosti te uredbe, do obveznih datumov za EU-homologacijo **ali izvzetje** motorjev iz Priloge III.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Prehodni motorji in, kjer je primerno, mehanizacija, v katero so vgrajeni navedeni prehodni motorji, se lahko brez poseganja v člena 5(3) in 17(2) še naprej dajejo na trg med prehodnim obdobjem pod pogojem, da je bila mehanizacija, v katero je vgrajen prehodni motor,

Predlog spremembe

5. Prehodni motorji in, kjer je primerno, mehanizacija, v katero so vgrajeni navedeni prehodni motorji, se lahko brez poseganja v člena 5(3) in 17(2) še naprej dajejo na trg med prehodnim obdobjem pod pogojem, da je bila mehanizacija, v katero je vgrajen prehodni motor,

proizvedena več kot **eno leto** pred začetkom prehodnega obdobja.

proizvedena več kot **18 mesecev** pred začetkom prehodnega obdobja, **brez poseganja v Direktivo 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} in Uredbo Komisije(EU) št. 1302/2014^{1b}.**

^{1a} **Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (prenovitev) (UL L 191, 18.7.2008, str. 1).**

^{1b} **Uredba Komisije (EU) št. 1302/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsystemom „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“ železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 356, 12.12.2014, str. 228).**

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice za motorje kategorije NRE proizvajalcem originalne opreme, ki letno skupno izdelajo manj kot **50** enot necestne mobilne mehanizacije, opremljene z motorji z zunanjim izgorevanjem,odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja in **12-mesečnega** obdobja iz prvega pododstavka za dodatnih 12 mesecev. Za namene izračuna skupne letne proizvodnje iz tega odstavka se vsi proizvajalci originalne opreme pod nadzorom iste fizične ali pravne osebe štejejo za enega proizvajalca originalne opreme.

Predlog spremembe

Države članice za motorje kategorije NRE proizvajalcem originalne opreme, ki letno skupno izdelajo manj kot **100** enot necestne mobilne mehanizacije, opremljene z motorji z zunanjim izgorevanjem,odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja in **18-mesečnega** obdobja iz prvega pododstavka za dodatnih 12 mesecev. Za namene izračuna skupne letne proizvodnje iz tega odstavka se vsi proizvajalci originalne opreme pod nadzorom iste fizične ali pravne osebe štejejo za enega proizvajalca originalne opreme.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 5 – pododstavek 2a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice za motorje kategorije NRE, ki se uporabljajo v avtodvigalih, odobrijo podaljšanje prehodnega obdobja iz prvega pododstavka za dodatnih 12 mesecev.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 7 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) **18** mesecev od datuma dajanja na trg motorjev iz Priloge III v primeru iz prvega pododstavka odstavka 5;

(a) **24** mesecev od datuma dajanja na trg motorjev iz Priloge III v primeru iz prvega pododstavka odstavka 5;

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 57 – odstavek 7 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) **30** mesecev od datuma dajanja na trg motorjev iz Priloge III v primeru iz drugega pododstavka odstavka 5.

(b) **36** mesecev od datuma dajanja na trg motorjev iz Priloge III v primeru iz drugega pododstavka odstavka 5.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Priloga I – preglednica I-5: Podkategorije kategorije motorjev IWP, opredeljene v členu 4(5)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kategorija	Vrsta vžiga	Način vrtilne frekvence	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWP	vse	spremenljiva	$37 \leq P < 75$	<i>IWP-v-1</i>	največja izhodna moč
			$75 \leq P < 130$	<i>IWP-v-2</i>	
			$130 \leq P < 300$	<i>IWP-v-3</i>	
			$300 \leq P < 1\,000$	<i>IWP-v-4</i>	
			$P \geq 1\,000$	<i>IWP-v-5</i>	
		stalna nazivna izhodna moč	$37 \leq P < 75$	<i>IWP-c-1</i>	stalna nazivna izhodna moč
			$75 \leq P < 130$	<i>IWP-c-2</i>	
			$130 \leq P < 300$	<i>IWP-c-3</i>	
			$300 \leq P < 1\,000$	<i>IWP-c-4</i>	
			$P \geq 1\,000$	<i>IWP-c-5</i>	

Predlog spremembe

Kategorija	Vrsta vžiga	Način vrtilne frekvence	<i>Prostornina</i>	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWP	vse	spremenljiva	$V < 0.9$	$P < 19$	<i>IWP-v-1</i>	največja izhodna moč
			$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	<i>IWP-v-2</i>	
			$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	<i>IWP-v-3</i>	
			$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	<i>IWP-v-4</i>	
			$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	<i>IWP-v-5</i>	
			$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	<i>IWP-v-6</i>	
			$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	<i>IWP-v-7</i>	
			<i>vse</i>	$P > 600$	<i>IWP-v-8</i>	
		stalna	$V < 0.9$	$P < 19$	<i>IWP-c-1</i>	nazivna izhodna moč
			$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	<i>IWP-c-2</i>	
			$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	<i>IWP-c-3</i>	
			$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	<i>IWP-c-4</i>	
			$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	<i>IWP-c-5</i>	
			$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	<i>IWP-c-6</i>	
			$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	<i>IWP-c-7</i>	

			<i>vse</i>	<i>P > 600</i>	<i>IWP-c-8</i>	
--	--	--	------------	-------------------	----------------	--

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Priloga I – preglednica I-6: Podkategorije kategorije motorjev IWA, opredeljene v členu 4(6)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kategorija	Vrsta vžiga	Način vrtilne frekvence	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWA	vse	spremenljiva	<i>$560 \leq P < 1000$</i>	<i>IWA-v-1</i>	največja izhodna moč
			<i>$P \geq 1\,000$</i>	<i>IWA-v-2</i>	
		stalna nazivna izhodna moč	<i>$560 \leq P < 1000$</i>	<i>IWA-v-1</i>	stalna nazivna izhodna moč
			<i>$P \geq 1\,000$</i>	<i>IWA-v-2</i>	

Predlog spremembe

Kategorija	Vrsta vžiga	Način vrtilne frekvence	<i>Prostornina</i>	Kategorija moči (v kW)	Podkategorija	Referenčna moč
IWA	vse	spremenljiva	<i>$V < 0.9$</i>	<i>$P < 19$</i>	<i>IWA-v-1</i>	največja izhodna

			$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	IWA-v-2	moč
			$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	IWA-v-3	
			$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	IWA-v-4	
			$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	IWA-v-5	
			$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	IWA-v-6	
			$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	IWA-v-7	
			vse	$P > 600$	IWA-v-8	
		stalna	$V < 0.9$	$P < 19$	IWA-v-1	nazivna izhodna moč
			$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	IWA-v-2	
			$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	IWA-v-3	
			$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	IWA-v-4	
			$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	IWA-v-5	
			$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	IWA-v-6	
			$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	IWA-v-7	
			vse	$P > 600$	IWA-v-8	

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Priloga II – preglednica II-5: Mejne vrednosti emisij stopnje V za kategorijo motorjev IWP iz člena 4(5)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Stopnja emisij	Podkategorija motorja	Kategorija moči	Vrsta vžiga pri motorju	CO	HC	NOx	Masa trdnih delcev	Število delcev	A
		kW		g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh	#/kWh	
Stopnja V	IWP-v-1 IWP-c-1	$37 \leq P < 75$	vsi	5,00	$(HC+NOx \leq 4,70)$		0,30	-	6,00
Stopnja V	IWP-v-2 IWP-c-2	$75 \leq P < 130$	vsi	5,00	$(HC+NOx \leq 5,40)$		0,14	-	6,00
Stopnja V	IWP-v-3 IWP-c-3	$130 \leq P < 300$	vsi	3,50	1,00	2,10	0,11	-	6,00
Stopnja V	IWP-v-4 IWP-c-4	$300 \leq P < 1000$	vsi	3,50	0,19	1,20	0,02	1×10^{12}	6,00
Stopnja V	IWP-v-5 IWP-c-5	$P > 1000$	vsi	3,50	0,19	0,40	0,01	1×10^{12}	6,00

Predlog spremembe

Stopnja emisij	Podkategorija motorja	Prostornina	Kategorija izhodne moči	Vrsta vžiga pri motorju	CO	HC	NOx	Masa trdnih delcev	A
----------------	-----------------------	--------------------	--------------------------------	-------------------------	----	----	-----	--------------------	---

		<i>(v L/valj)</i>	kW		g/kW h	g/k Wh	g/kW h	g/kWh	
Stopnja V	IWP-v-1 IWP-c-1	$V < 0.9$	$P < 19$	vse	6.6 ⁽¹⁾	$(HC+NO_x \leq 7.5)$		0.4	6
Stopnja V	IWP-v-2 IWP-c-2	$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	vse	5.5	$(HC+NO_x \leq 4.7)^{(2)}$		0.3 ⁽²⁾	6
Stopnja V	IWP-v-3 IWP-c-3	$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 4.7)^{(2)}$		0.3 ⁽²⁾	6
Stopnja V	IWP-v-4 IWP-c-4	$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.4)$		0.14	6
Stopnja V	IWP-v-5 IWP-c-5	$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.4)$		0.12	6
Stopnja V	IWP-v-6 IWP-c-6	$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.6)$		0.10	6
Stopnja V	IWP-v-7 IWP-c-7	$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.8)$		0.10	6
Stopnja V	IWP-v-8 IWP-c-8	vse	$P > 600$	vse	5.0	0.19	1.8	0.045	6

(1) 8,0 g/kWh za $a \leq 8$ kW

(2) Neobvezno je mogoče za te kategorije pridobiti certifikat za raven NO_x +HC 5,8 g/kW.h in raven trdnih delcev 0,2 g/kW.h

Obrazložitev

The Commission proposal does not align with any international marine engine standard and has emission limits based on on-highway technology

for truck sized engines. These emission limit values are not applicable in a marine installation due to restrictions on cooling system design, surface temperature limitations and safety concerns. With the high costs involved, a valid business case for developing unique products at an affordable cost for this niche EU market could not be established. Without new products the sector would be reliant on maintaining existing engines with associated higher emissions. This amendment aligns inland waterways propulsion engine emission limit values with US 40CFR1042 marine emission limit regulation allowing engines developed for the US market to be supplied, yet still provides an 80% reduction in emissions from current inland waterway propulsion engine emission limits.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Priloga II – preglednica II-6: Mejne vrednosti emisij stopnje V za kategorijo motorjev IWA iz člena 4(6)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Stopnja emisij	Stopnja emisij	Stopnja emisij	Stopnja emisij	CO	HC	NOx	Stopnja emisij	Stopnja emisij	A
		kW		g/kWh	g/kWh	g/kWh	g/kWh	#/kW h	
Stopnja V	IWA-v-1 IWA-c-1	$560 \leq P < 1000$	vsi	3,50	0,19	1,20	0,02	1×10^{12}	6,00
Stopnja V	IWA-v-2 IWA-c-2	$P \geq 1000$	vsi	3,50	0,19	0,40	0,01	1×10^{12}	6,00

Predlog spremembe

Stopnja	Podkatego	Prostornin	Kategorij	Vrsta	CO	HC	NOx	Masa	A
---------	-----------	------------	-----------	-------	----	----	-----	------	---

emisij	rija motorja	<i>a</i>	a izhodne moči	vžiga pri motorju				trdni h delce v	
		<i>(v L/valj)</i>	kW		g/kW _h	g/kWh	g/kW _h	g/kW _h	
Stopnja V	IWA-v-1 IWA-c-1	$V < 0.9$	$P < 19$	vse	6.6 ⁽¹⁾	$(HC+NO_x \leq 7.5)$		0.4	6
Stopnja V	IWA-v-2 IWA-c-2	$V < 0.9$	$19 \leq P < 37$	vse	5.5	$(HC+NO_x \leq 4.7)$ ⁽²⁾		0.3 ⁽²⁾	6
Stopnja V	IWA-v-3 IWA-c-3	$V < 0.9$	$37 \leq P < 75$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 4.7)$ ⁽²⁾		0.3 ⁽²⁾	6
Stopnja V	IWA-v-4 IWA-c-4	$V < 0.9$	$75 \leq P < 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.4)$		0.14	6
Stopnja V	IWA-v-5 IWA-c-5	$0.9 \leq V < 1.2$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.4)$		0.12	6
Stopnja V	IWA-v-6 IWA-c-6	$1.2 \leq V \leq 3.5$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.6)$		0.10	6
Stopnja V	IWA-v-7 IWA-c-7	$3.5 \leq V \leq 7.0$	$P \leq 600$	vse	5.0	$(HC+NO_x \leq 5.8)$		0.10	6
Stopnja V	IWA-v-8 IWA-c-8	vse	$P > 600$	vse	5.0	0.19	1.8	0.045	6

(1) 8.0 g/kWh for ≤ 8 kw

(2) Neobvezno je mogoče za te kategorije pridobiti certifikat za raven NOx +HC 5,8 g/kW.h in raven trdnih delcev 0,2 g/kW.h

Obrazložitev

Nameščeni pomožni motorji imajo enake omejitve v zvezi z vgradnjo, ki omejujejo uporabo nekaterih tehnologij, kot pogonski motorji. Iz tega razloga uporabljajo proizvajalci motorjev kot pomožni motor v bistvu enak motor kot za pogonski motor, zato veljajo enake mejne vrednosti emisij. To je priznано v uredbi ZDA 40CFR1042, v skladu s katero veljajo za pogonske in pomožne motorje enake mejne vrednosti emisij.

POSTOPEK

Naslov	Mejne vrednosti emisij in homologacija za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo		
Referenčni dokumenti	COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD)		
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 12.11.2014		
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 12.11.2014		
Pripravljalavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jiří Pospíšil 5.11.2014		
Obravnava v odboru	24.3.2015	7.5.2015	22.6.2015
Datum sprejetja	23.6.2015		
Izid končnega glasovanja	+: 31 -: 2 0: 4		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Jiří Maštálka, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Marcus Pretzell, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Igor Šoltes, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Mylène Troszczynski, Mihai Țurcanu, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo		
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Kaja Kallas, Emma McClarkin, Adam Szejnfeld, Marc Tarabella, Lambert van Nistelrooij		

POSTOPEK

Naslov	Mejne vrednosti emisij in homologacija za motorje z notranjim izgorevanjem za necestno mobilno mehanizacijo						
Referenčni dokumenti	COM(2014)0581 – C8-0168/2014 – 2014/0268(COD)						
Datum predložitve EP	25.9.2014						
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 12.11.2014						
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 12.11.2014						
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Elisabetta Gardini 10.2.2015						
Obravnava v odboru	26.5.2015						
Datum sprejetja	15.9.2015						
Izid končnega glasovanja	<table> <tr> <td>+: </td><td>64</td></tr> <tr> <td>–: </td><td>3</td></tr> <tr> <td>0: </td><td>0</td></tr> </table>	+:	64	–:	3	0:	0
+:	64						
–:	3						
0:	0						
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Simona Bonafè, Cristian-Silviu Buşoi, Nessa Childers, Birgit Collin-Langen, Mireille D’Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Bas Eickhout, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Iratxe García Pérez, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Matthias Groote, Andrzej Grzyb, Jytte Guteland, György Hölvényi, Benedek Jávor, Josu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Susanne Melior, Massimo Paolucci, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Frédérique Ries, Daciana Octavia Sârbu, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer, Dubravka Šuica, Claudiu Ciprian Tănhănescu, Estefanía Torres Martínez, Nils Torvalds, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli						
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Paul Brannen, Nicola Caputo, Elena Gentile, Adam Gierek, Martin Häusling, Krzysztof Hetman, Jan Huitema, Jean-François Jalkh, Mairead McGuinness, James Nicholson, Bart Staes						
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Daniela Aiuto, Tiziana Beghin, Ashley Fox, Anja Hazekamp, Stefano Maullu						

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

64	+
ALDE:	Catherine Bearder, José Inácio Faria, Gerben-Jan Gerbrandy, Jan Huitema, Frédérique Ries, Nils Torvalds
ECR:	Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Ashley Fox, Julie Girling, James Nicholson, Bolesław G. Piecha, Jadwiga Wiśniewska
EFDD:	Daniela Aiuto, Tiziana Beghin, Eleonora Evi
GUE/NGL:	Stefan Eck, Anja Hazekamp, Josu Juaristi Abaunz, Kateřina Konečná, Estefanía Torres Martínez
NI/	Zoltán Balczó
PPE:	Pilar Ayuso, Ivo Belet, Cristian-Silviu Buşoi, Birgit Collin-Langen, Angélique Delahaye, Karl-Heinz Florenz, Francesc Gambús, Elisabetta Gardini, Jens Gieseke, Andrzej Grzyb, Krzysztof Hetman, György Hölvényi, Giovanni La Via, Peter Liese, Stefano Maullu, Mairead McGuinness, Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer, Dubravka Šuica
S&D:	Simona Bonafè, Paul Brannen, Nicola Caputo, Nessa Childers, Miriam Dalli, Seb Dance, Iratxe García Pérez, Elena Gentile, Adam Gierek, Matthias Groote, Jytte Guteland, Karin Kadenbach, Susanne Melior, Massimo Paolucci, Pavel Poc, Daciana Octavia Sârbu, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Damiano Zoffoli
VERTS/ALE:	Margrete Auken, Bas Eickhout, Martin Häusling, Benedek Jávor, Bart Staes

3	-
ENF:	Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

0	0
---	---

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani